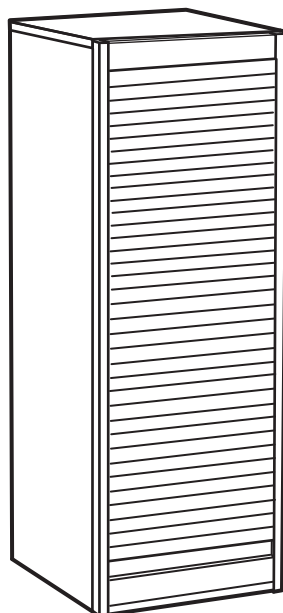
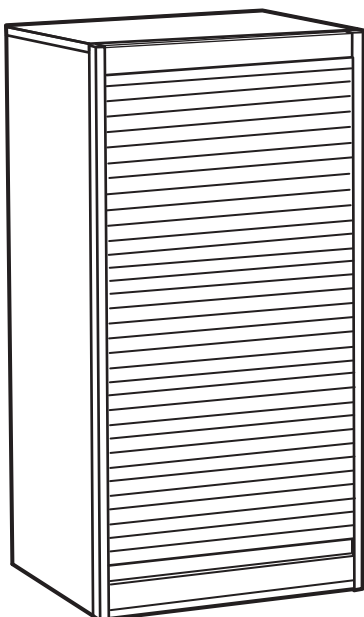
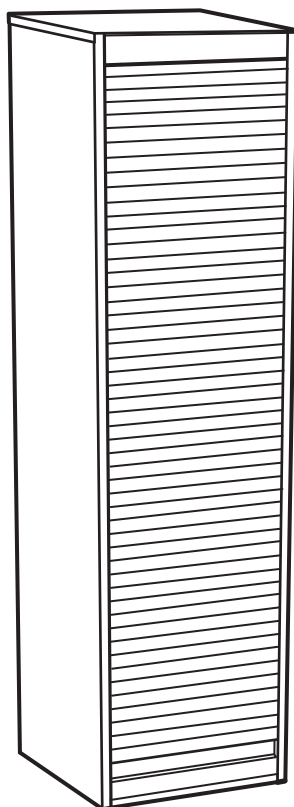
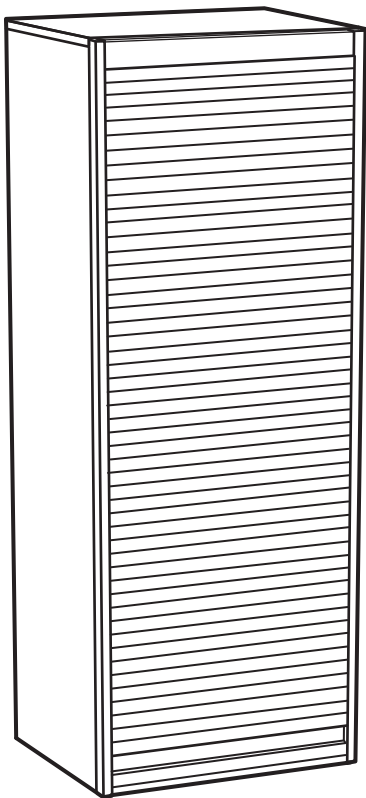


AVSIKT



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

As wall materials vary, screws for fixing to wall are not included. For advice on suitable screw systems, contact your local specialised dealer.

DEUTSCH

Da es viele verschiedene Wandmaterialien gibt, sind Schrauben für die Wandbefestigung nicht beige packt. Erkundigen Sie sich gfs. beim Eisenwarenfachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial.

FRANÇAIS

Les vis et ferrures pour fixer le meuble/l'objet au mur ou au plafond ne sont pas incluses. Choisissez des vis et ferrures adaptées au matériau de votre mur. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé.

NEDERLANDS

Omdat er zoveel verschillende soorten wandmaterialen zijn, zitten er geen schroeven voor de wandbevestiging in de verpakking. Voor advies over geschikte schroeven, neem contact op met de plaatselijke vakhandel.

ITALIANO

Poiché le pareti sono di materiali diversi, le viti per il fissaggio non sono incluse. Per scegliere le viti adatte, rivolgiti a un rivenditore locale.

ESPAÑOL

Como hay tantos tipos de paredes, no se incluyen los tornillos para el montaje en la pared. Para recomendaciones sobre sistemas adecuados, ponte en contacto con un especialista.

PORTUGUES

Como os materiais de parede variam, os parafusos para fixar à parede não estão incluídos. Para obter conselho sobre o sistema de parafusos adequado, consulte o seu retalhista local especializado.

SVENSKA

Eftersom det finns många olika väggmaterial, medföljer ej skruvar för vägginfästning. För råd om lämpliga skruvsystem, kontakta din lokala fackhandlare.

DANSK

Eftersom der findes mange forskellige vægmaterialer, medfølger der ikke skruer til vægmontering. For gode råd omkring forskellige skruesystemer, kontakt din lokale faghandel.

NORSK

Ettersom det finnes mange ulike typer av veggmaterialer følger det ikke med skruer. Kontakt din lokale faghandel for råd om valg av skruer og festebeslag.

SUOMI

Koska erilaisiin seinämateriaaleihin on käytettävä erilaisia ruuveja, pakkaus ei sisällä ruuveja seinäkiinnitystä varten.

POLSKI

Ponieważ materiał, z którego wykonano ścianę może być inny w każdym mieszkaniu, w komplecie nie znalazły się żadne umocowania ani wkręty. Aby uzyskać poradę w kwestii doboru odpowiednich wkrętów skontaktuj się z lokalnym sklepem specjalistycznym.

ČESKY

Pro různé zdící materiály nejsou šroubky a uchycení obsaženy v balení. O vhodném připevnění se poraďte s odborným prodejcem.

SLOVENSKY

Na rôznych typoch stien použite vhodné skrutky. O vhodnom upevnení sa poraďte s odborným predajcom.

MAGYAR

Mivel a fal anyaga lakásonként / otthononként változó lehet, a rögzítéshez szükséges csavarokat, tipliket a csomag nem tartalmazza. A megfelelő csavarok kiválasztásáért kérj tanácsot az áruházban a szakképzett személyzettől.

РУССКИЙ

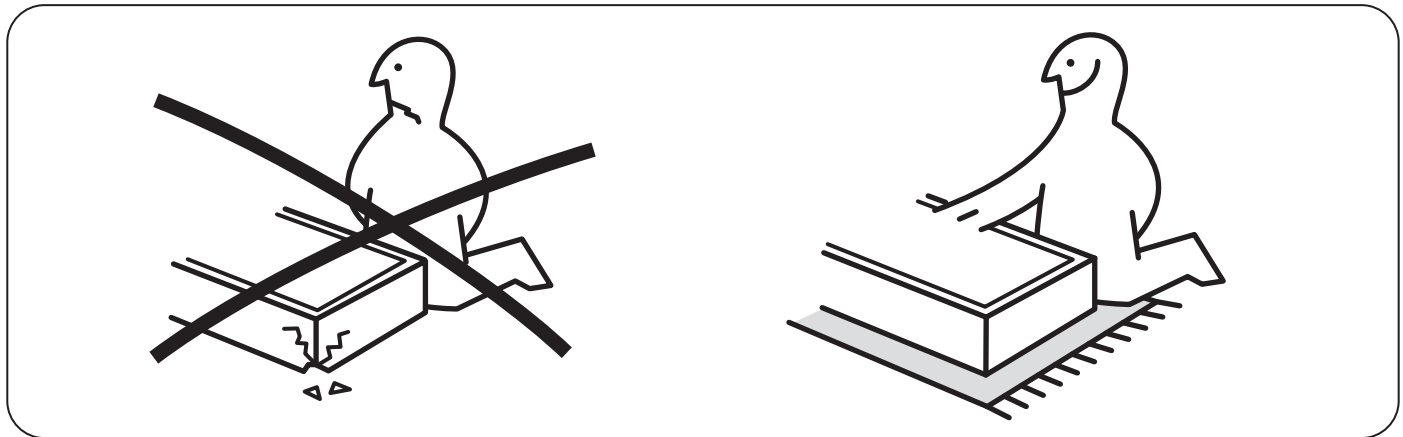
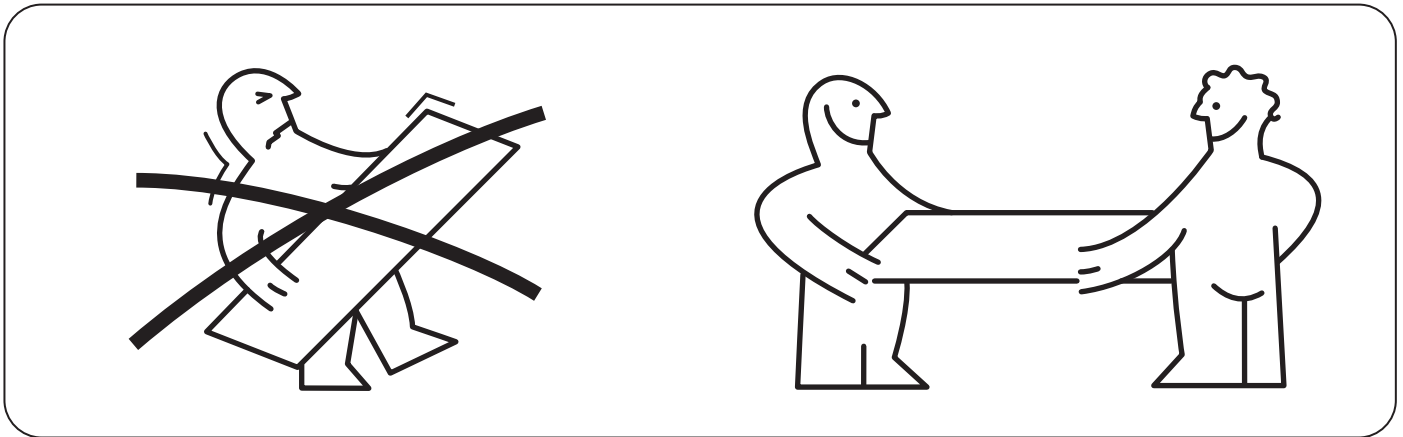
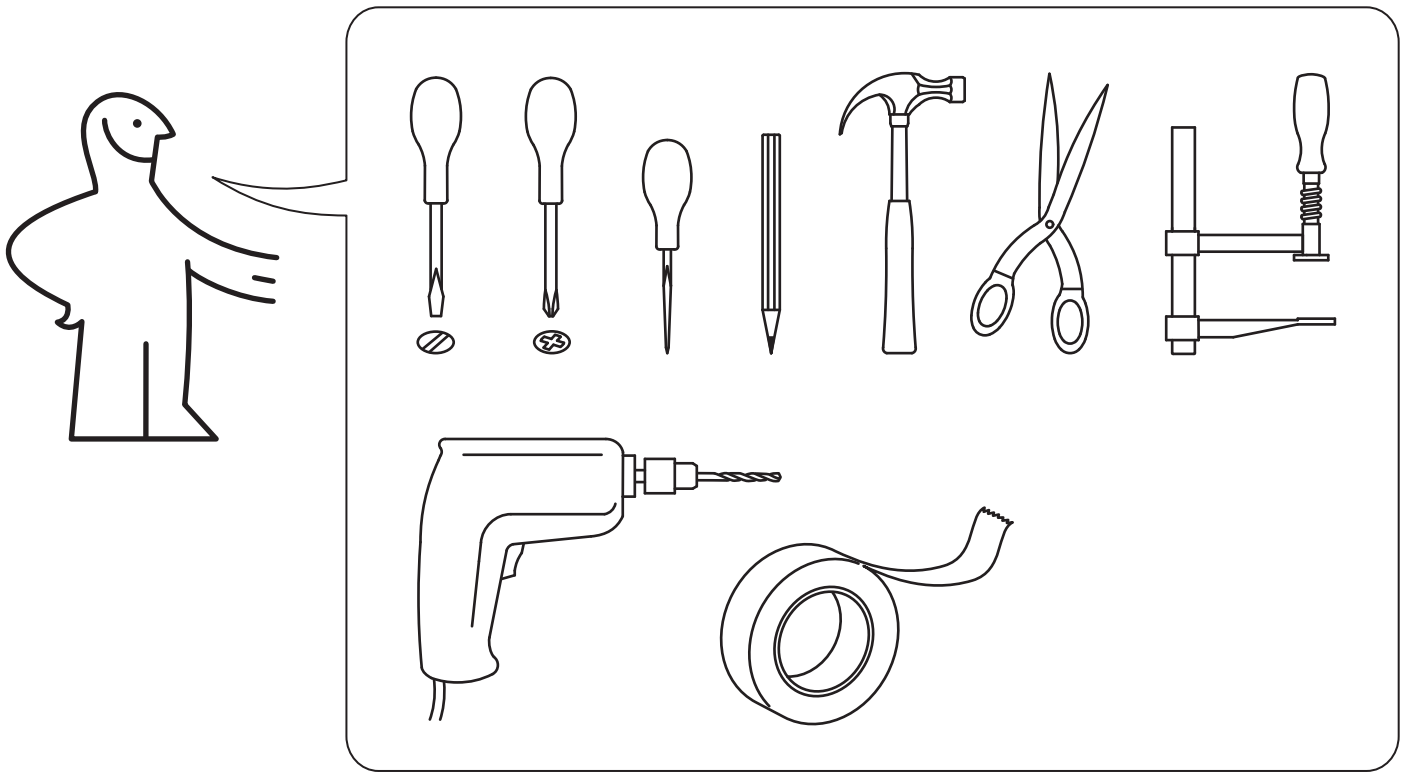
Так как материалы стен различаются, шурупы для фиксации на стене не прилагаются. Для выбора подходящих крепежных средств обратитесь в местный специализированный магазин.

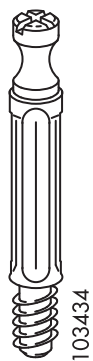
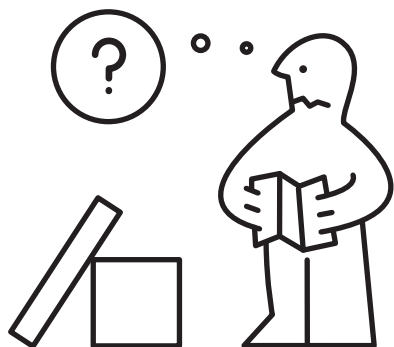
中文

本产品不附带安装螺钉。墙体材料不同，墙面安装使用螺钉须根据具体墙体材料进行适宜选择。必要时，应向专业五金店咨询。

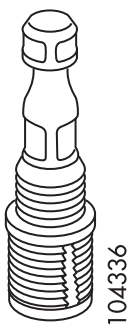
日本語

壁の材質により使用できるネジの種類が異なるため、専用の取り付けネジは含まれていません。適切なネジを選ぶには、お近くの専門店にご相談ください。





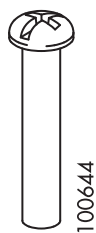
8x



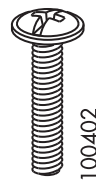
2x



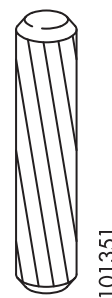
10x



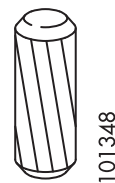
4x



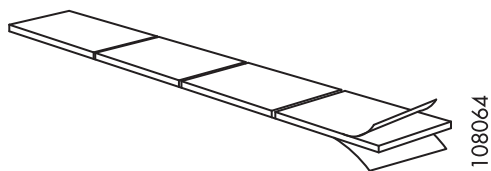
4x



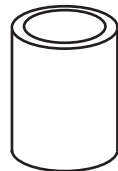
12x



2x



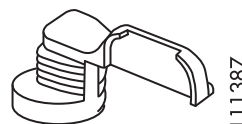
1x



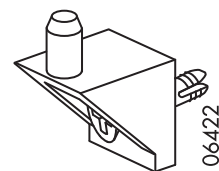
2x



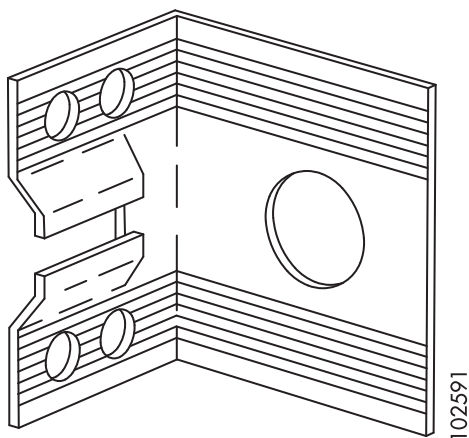
4x



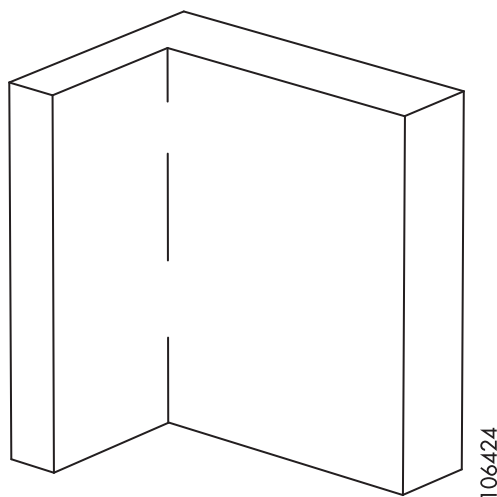
4x



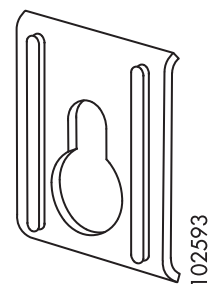
12x



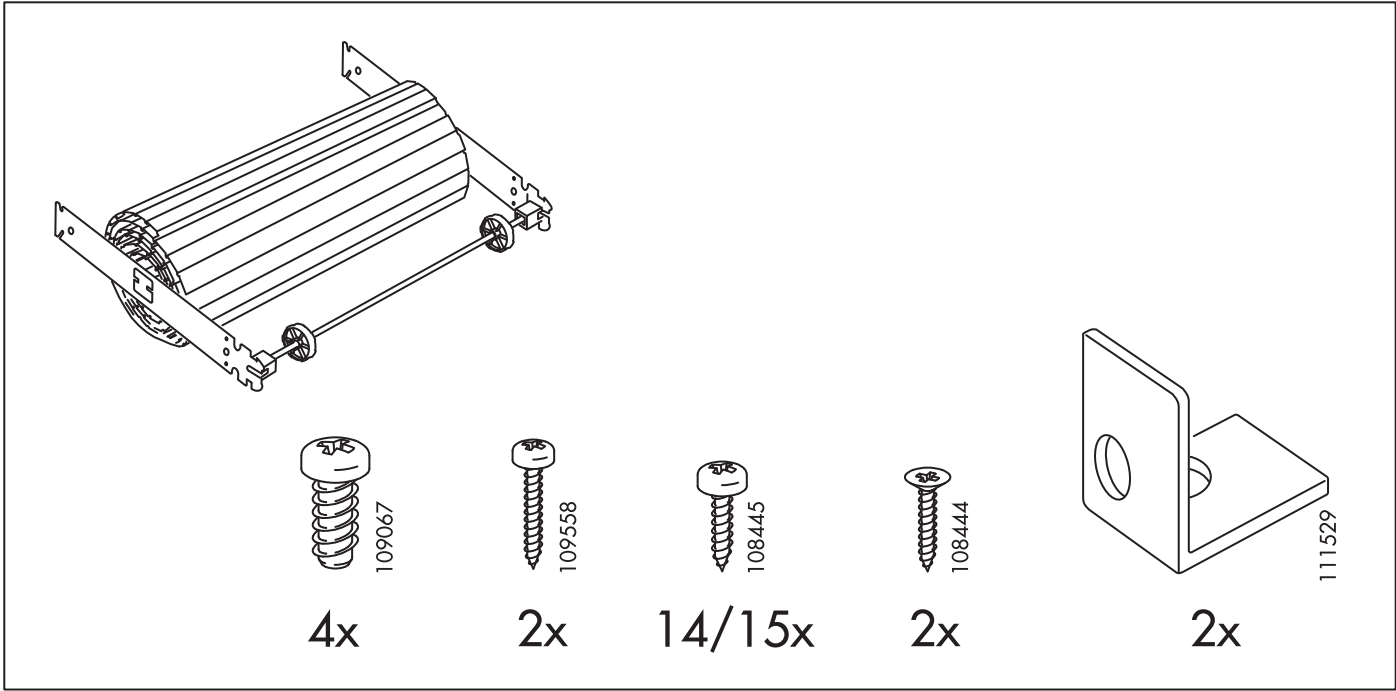
2x



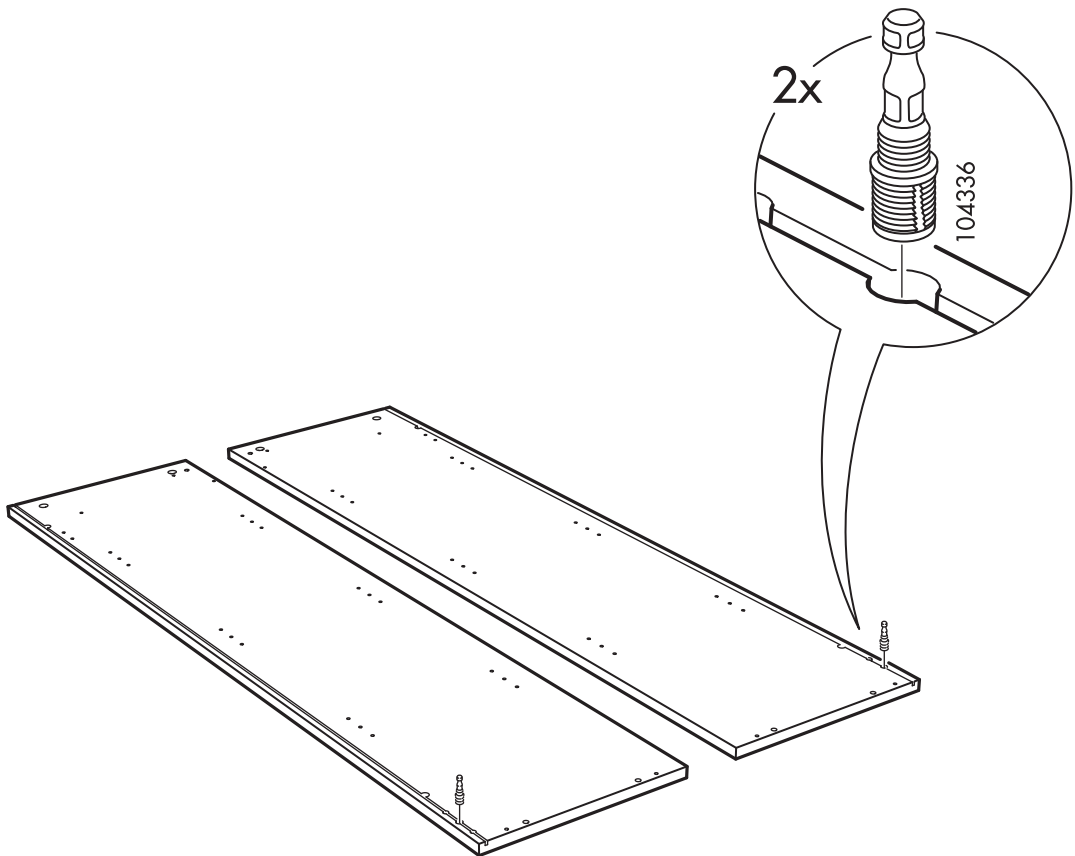
2x



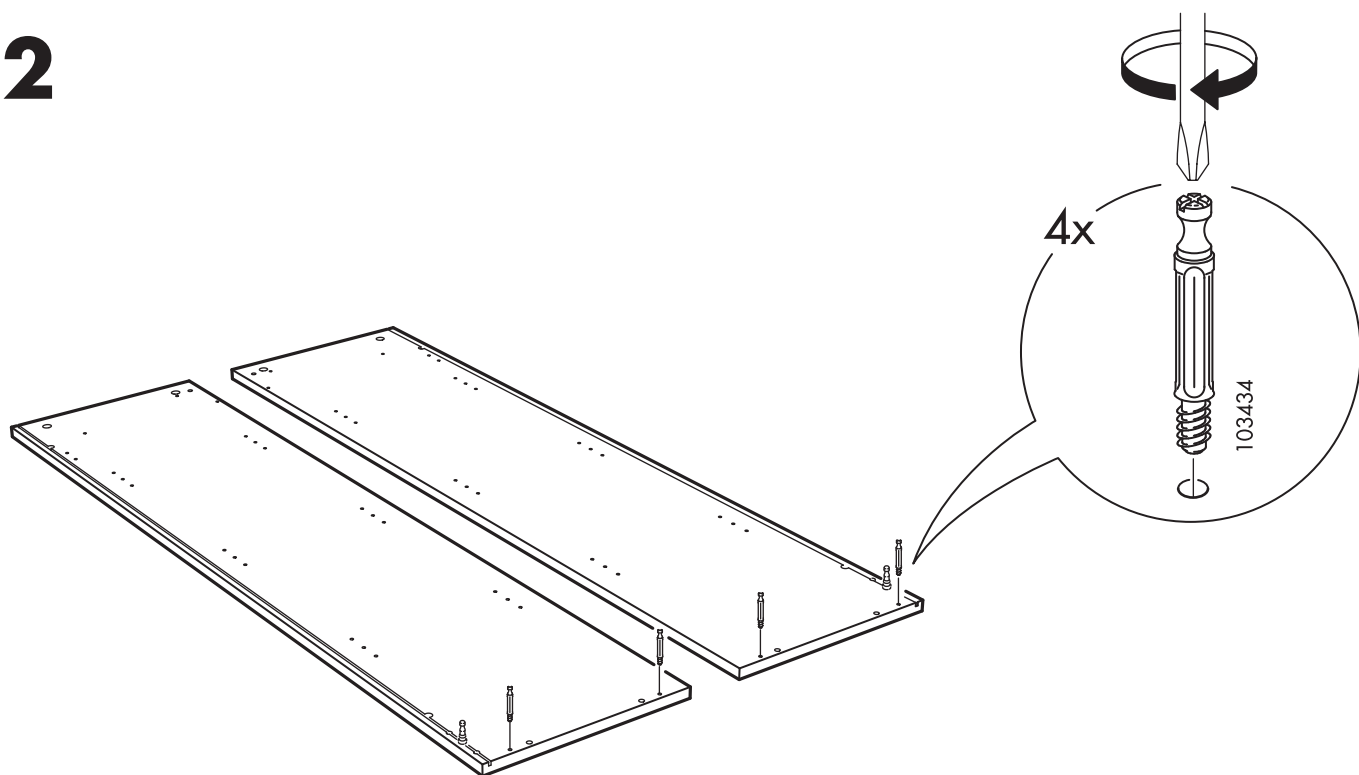
2x



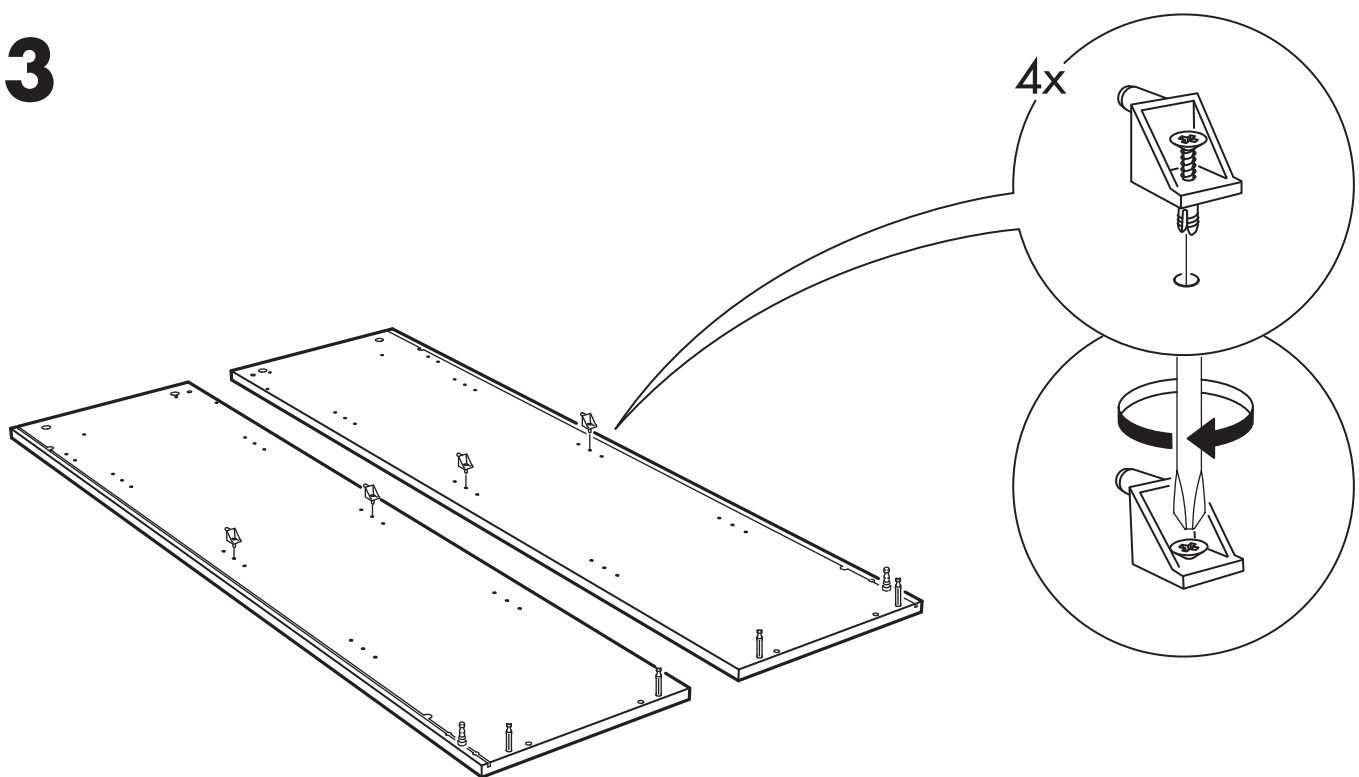
1

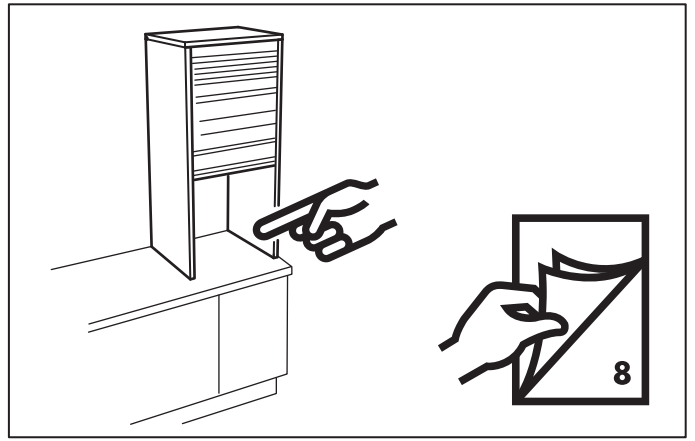
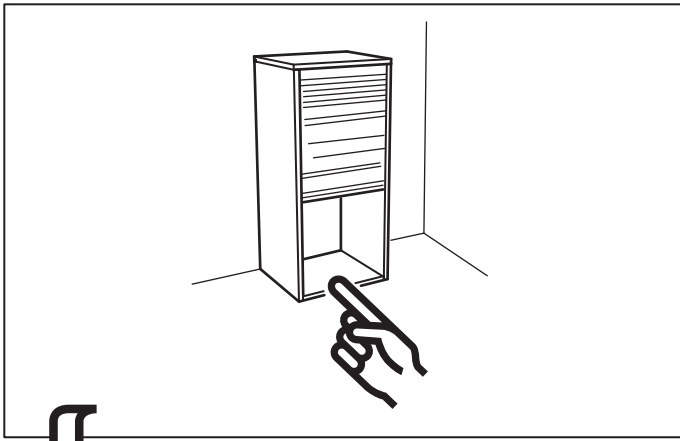


2

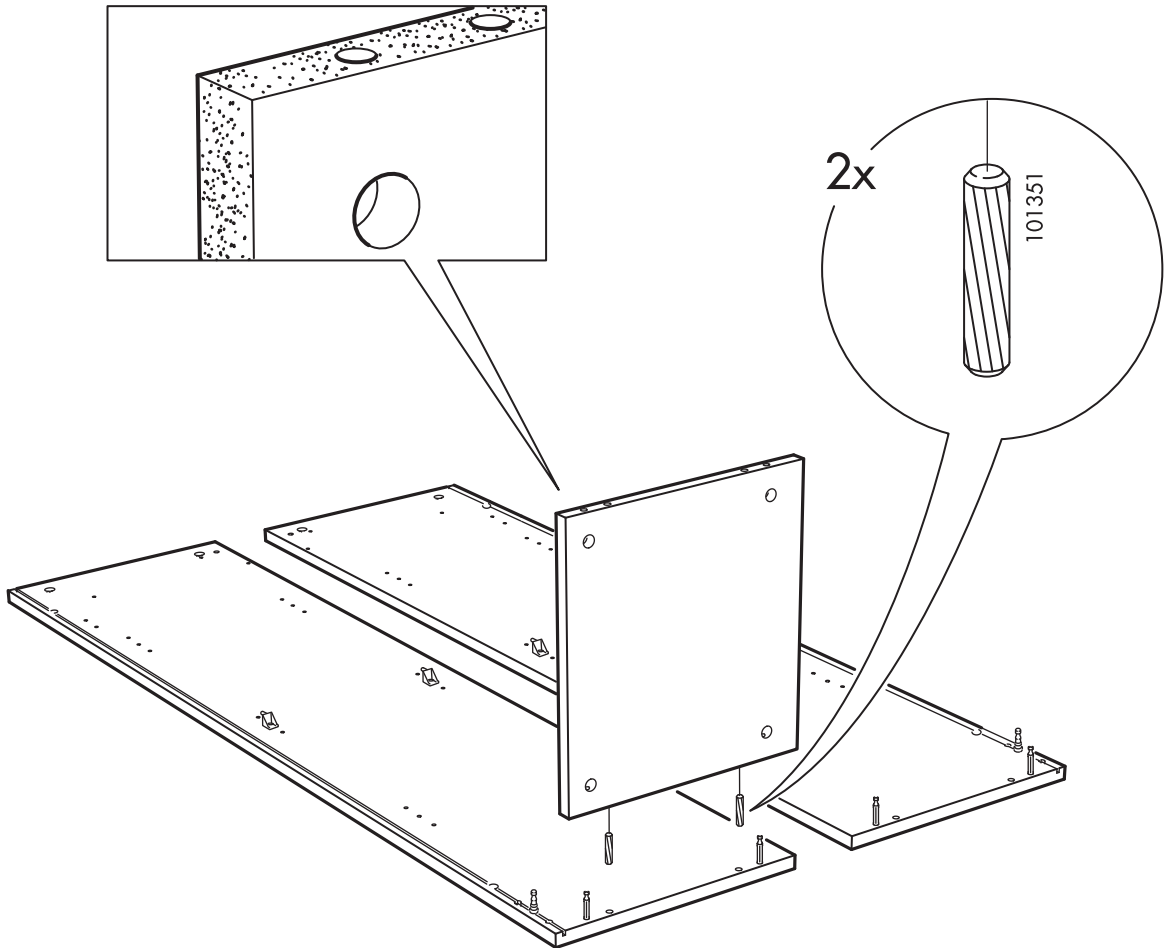


3

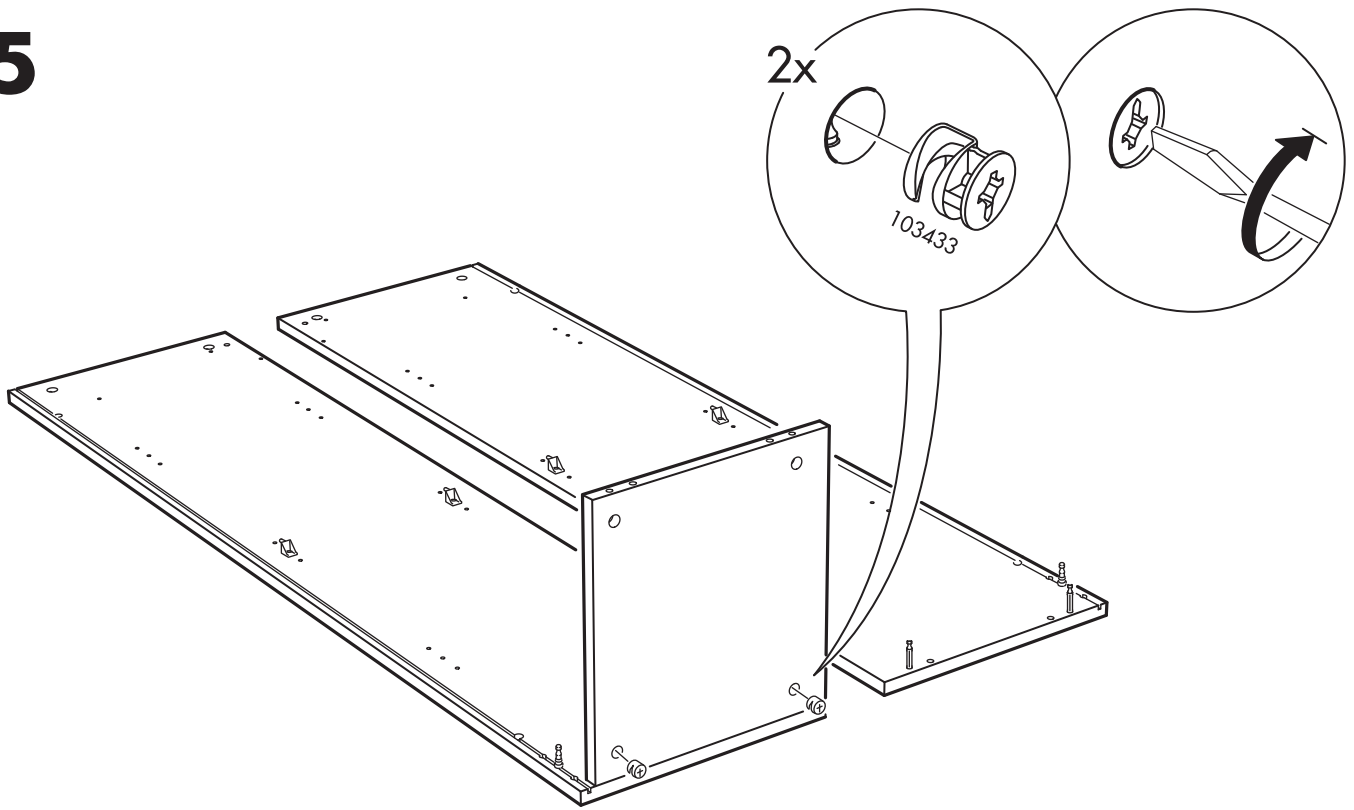




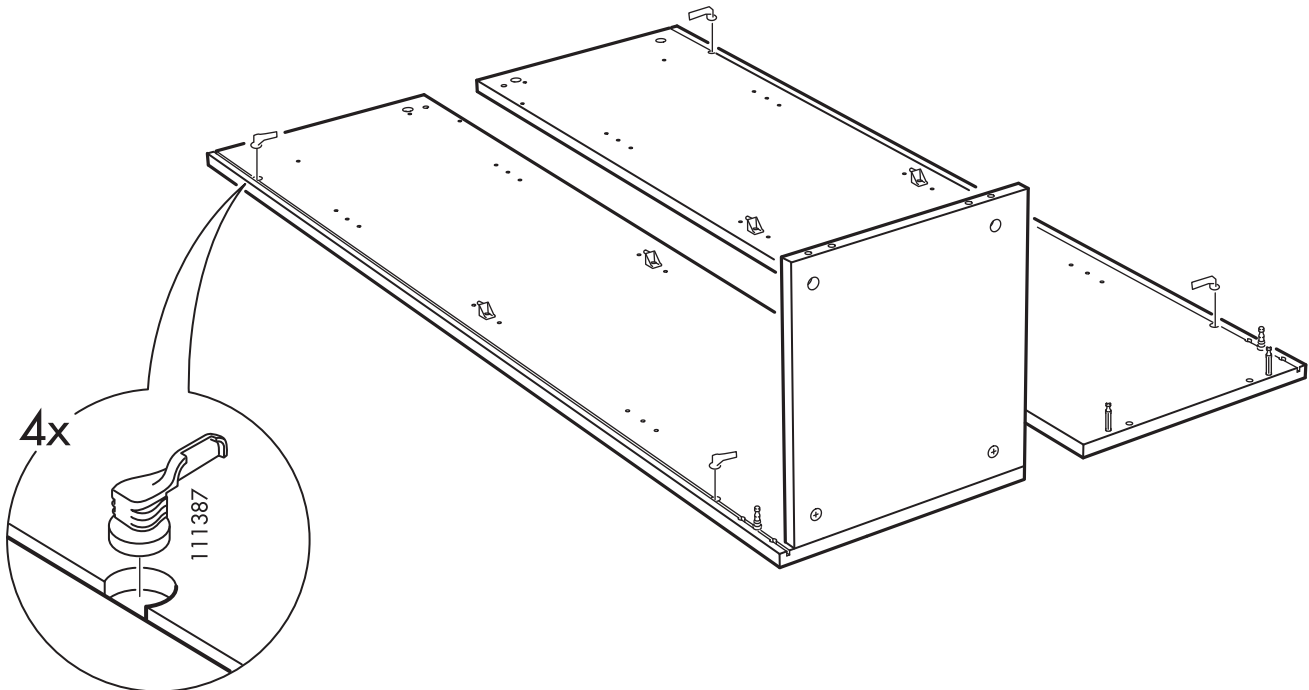
4



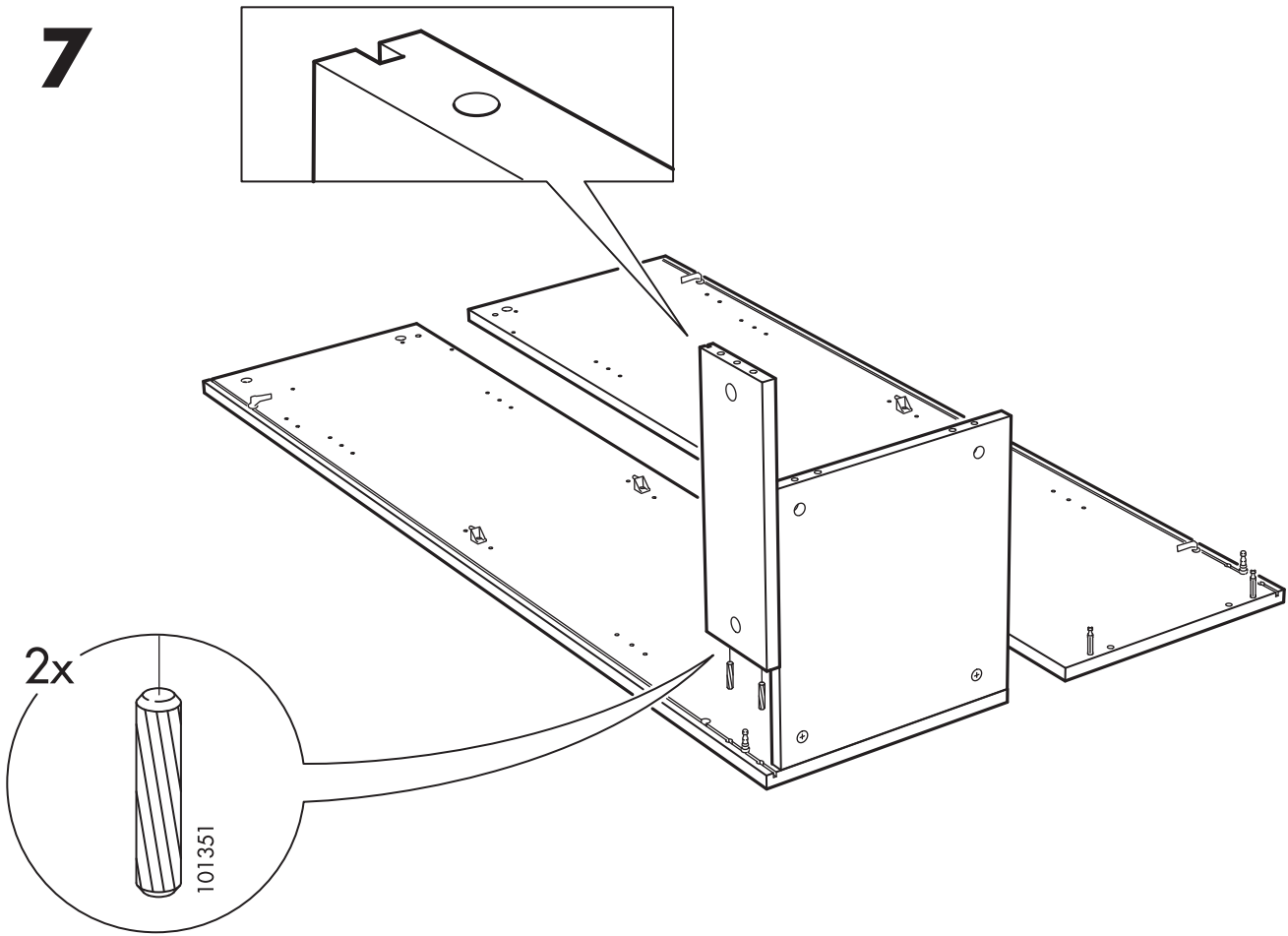
5



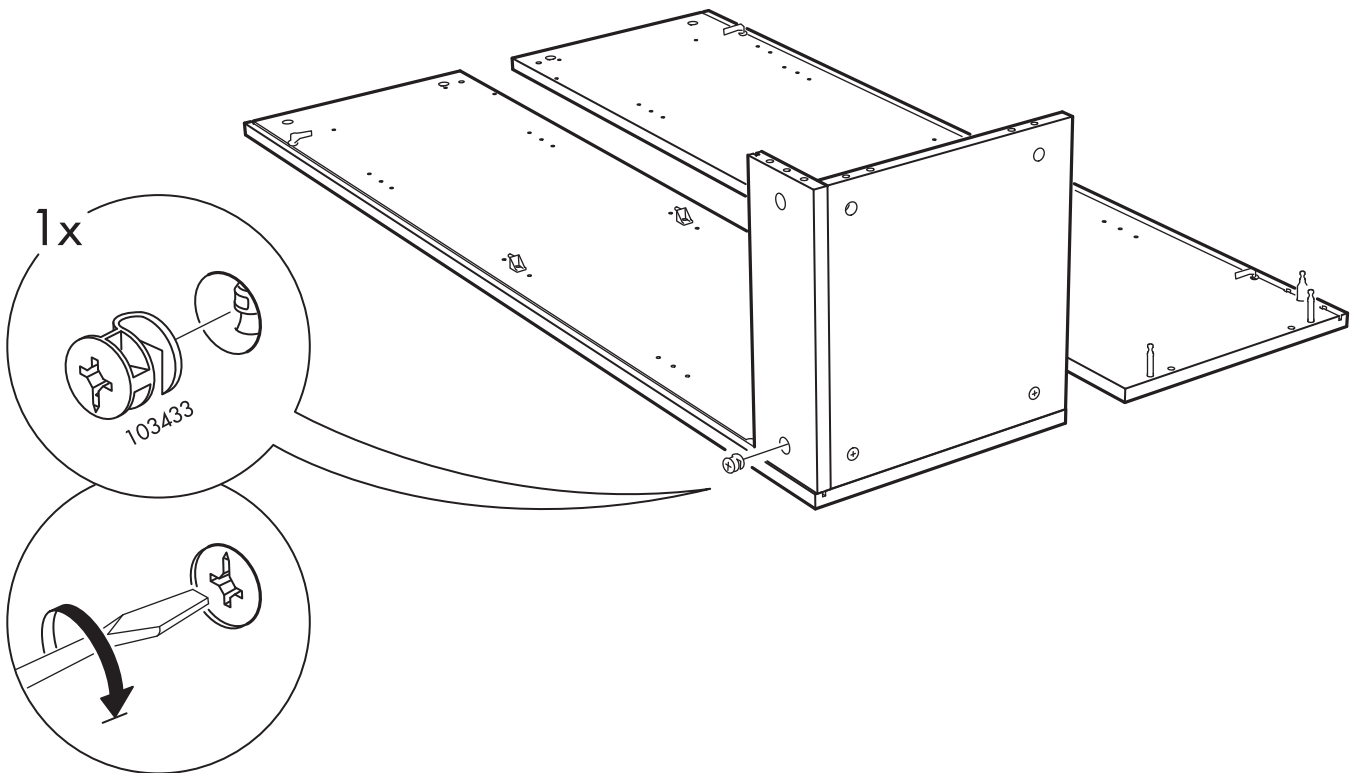
6



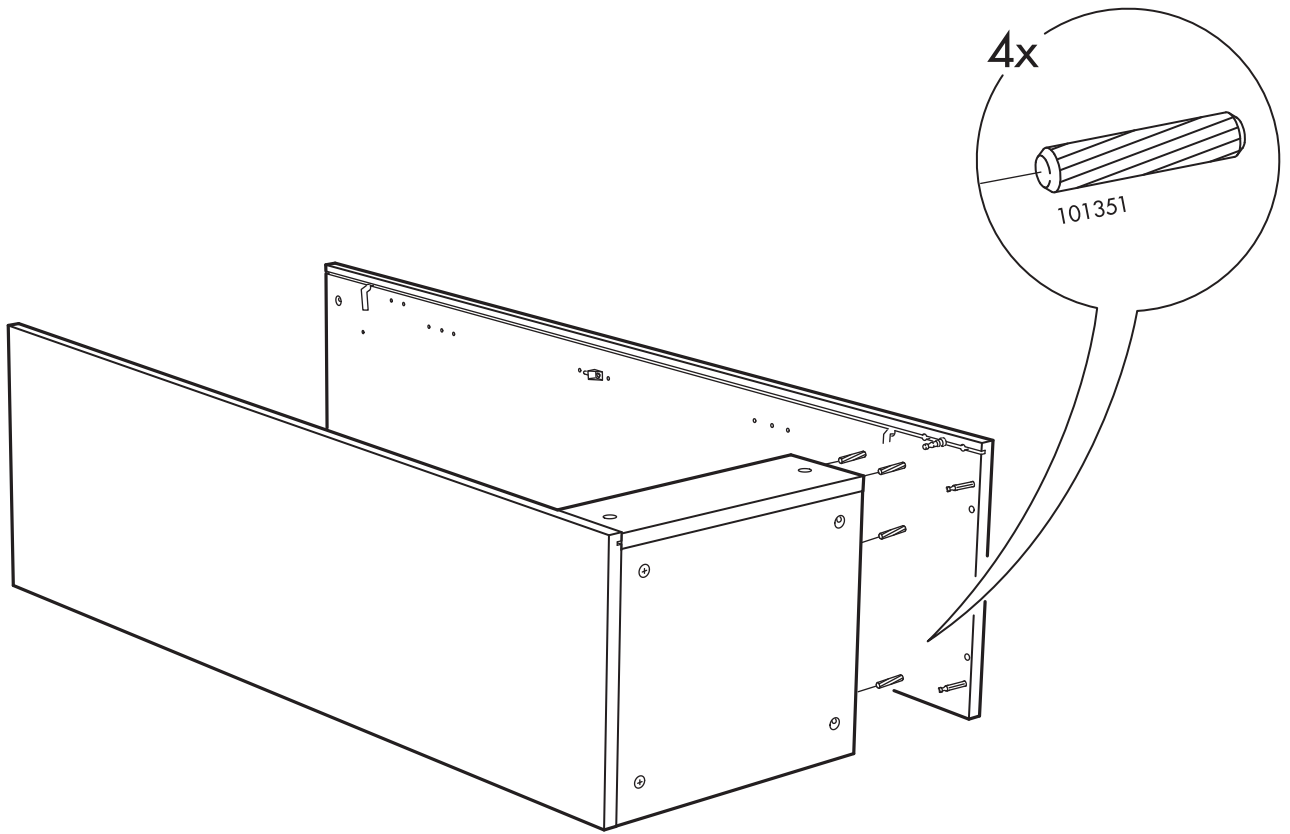
7



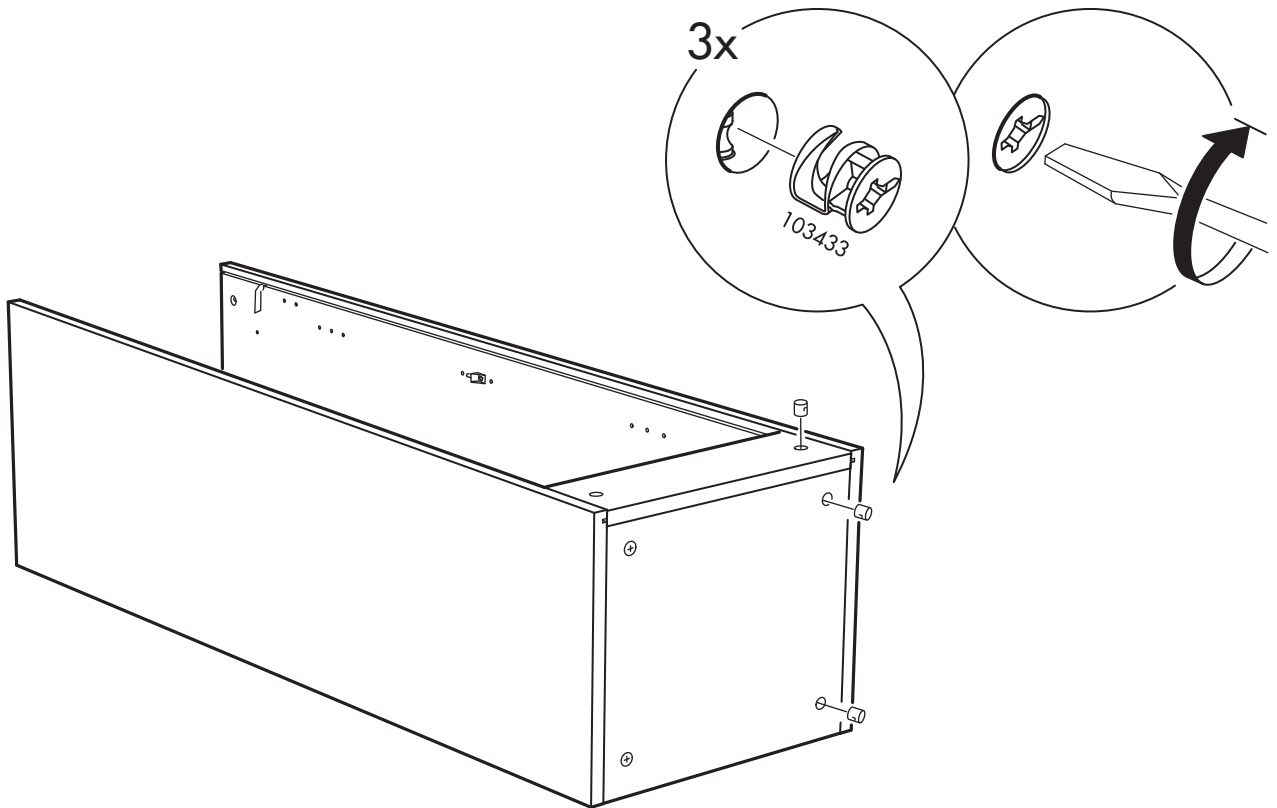
8



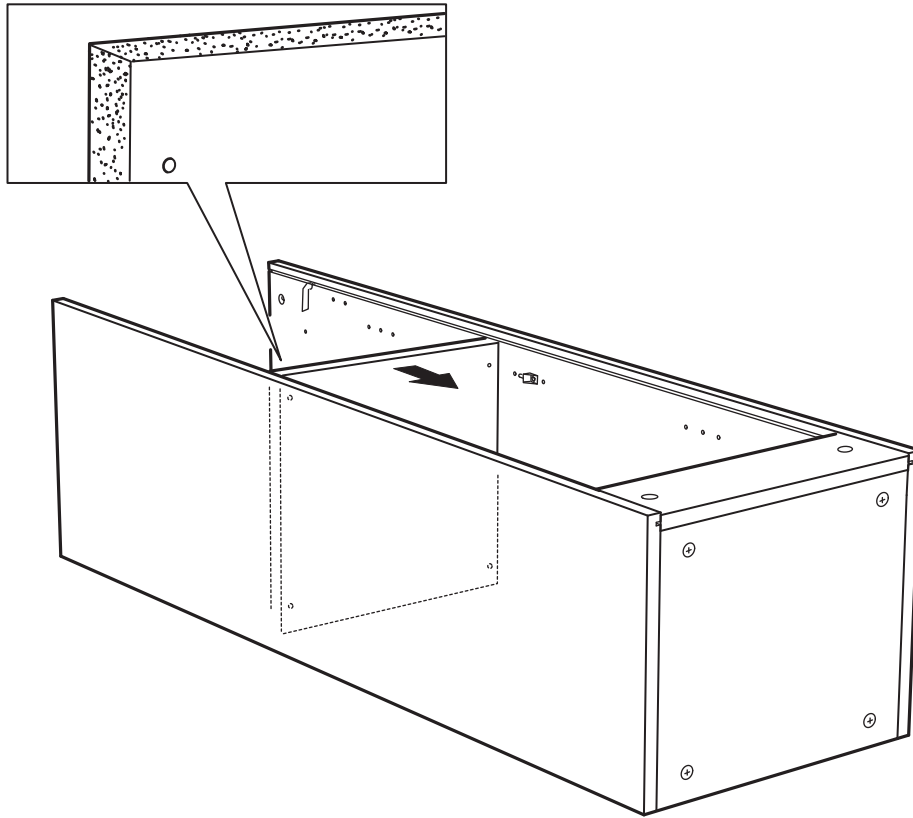
9



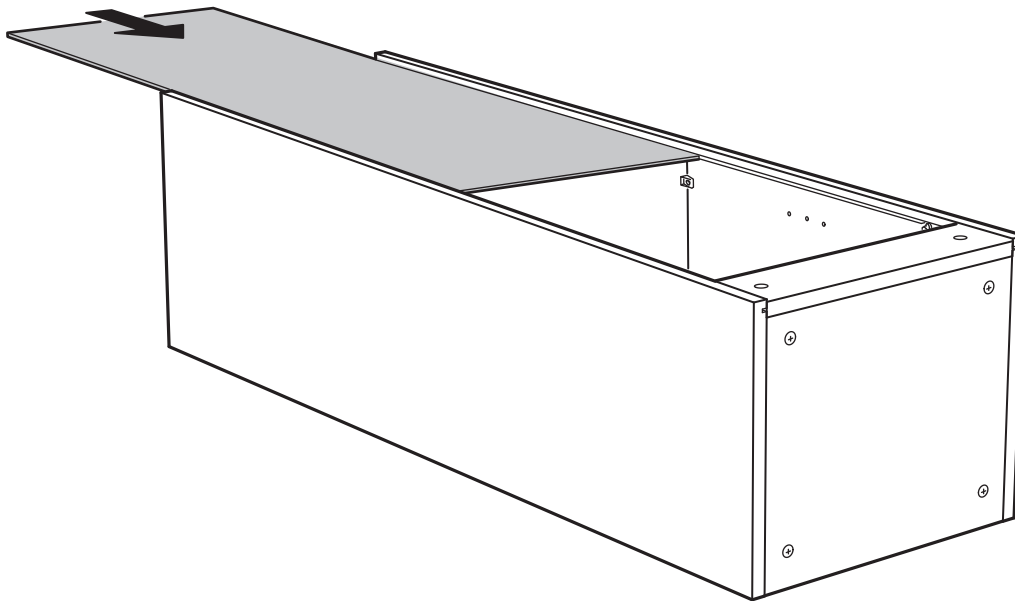
10



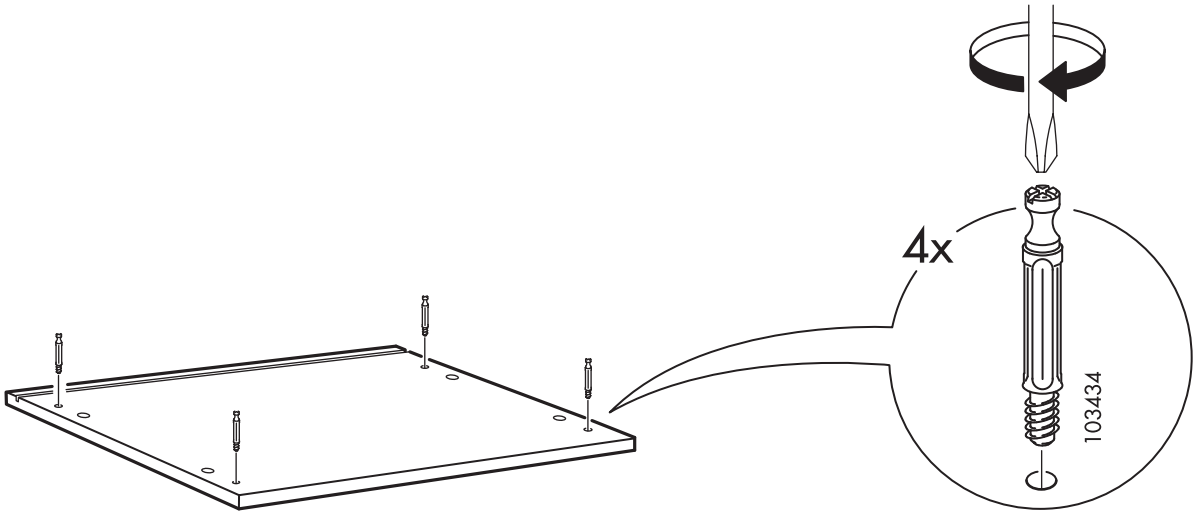
11



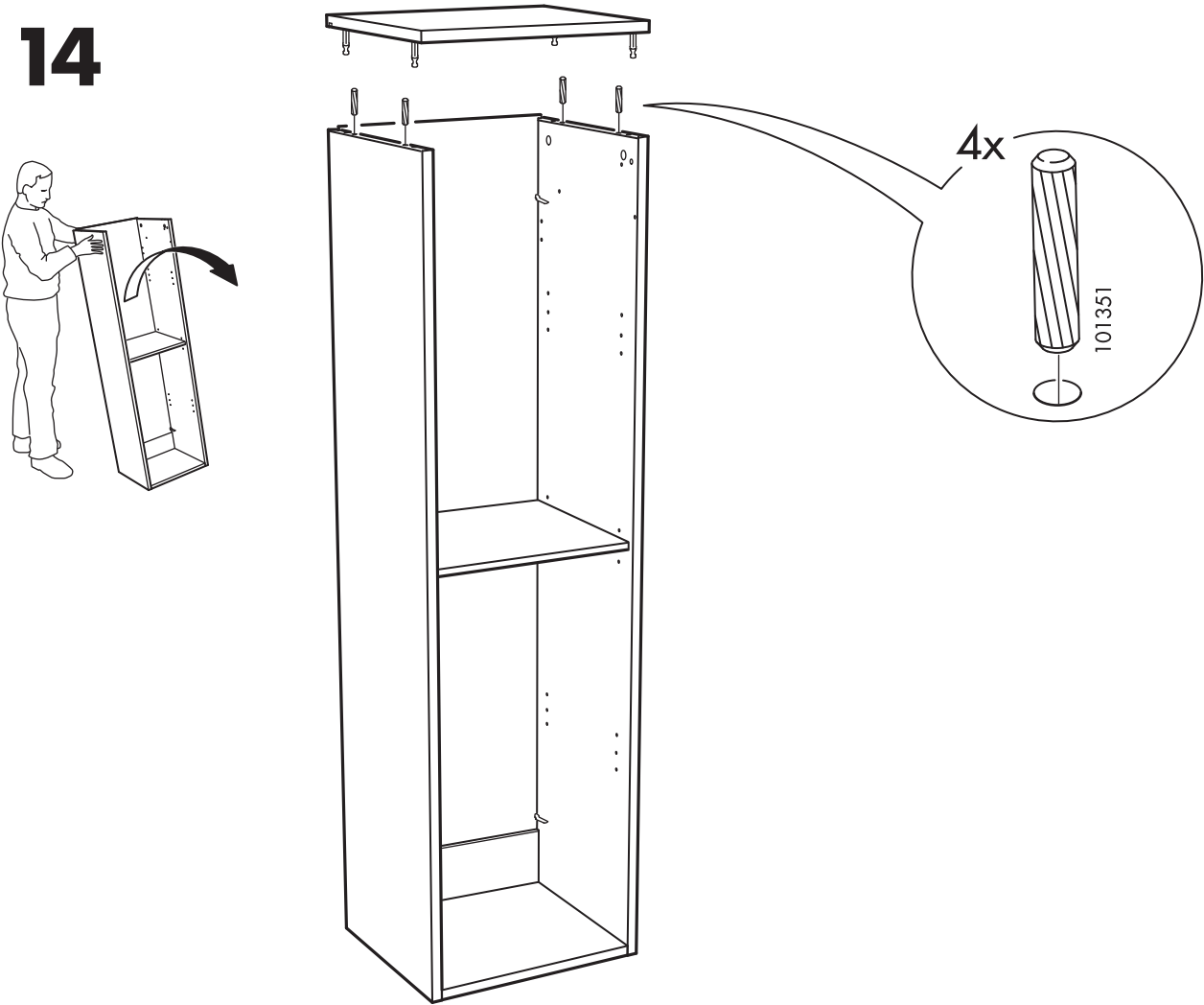
12



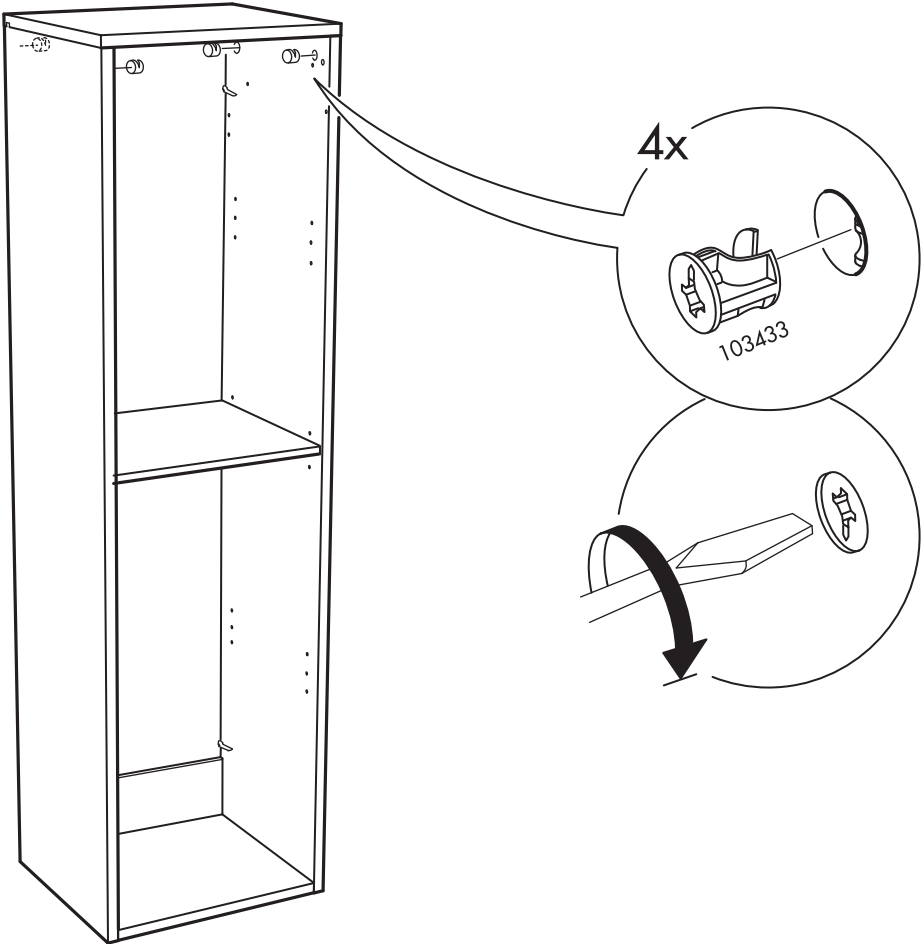
13



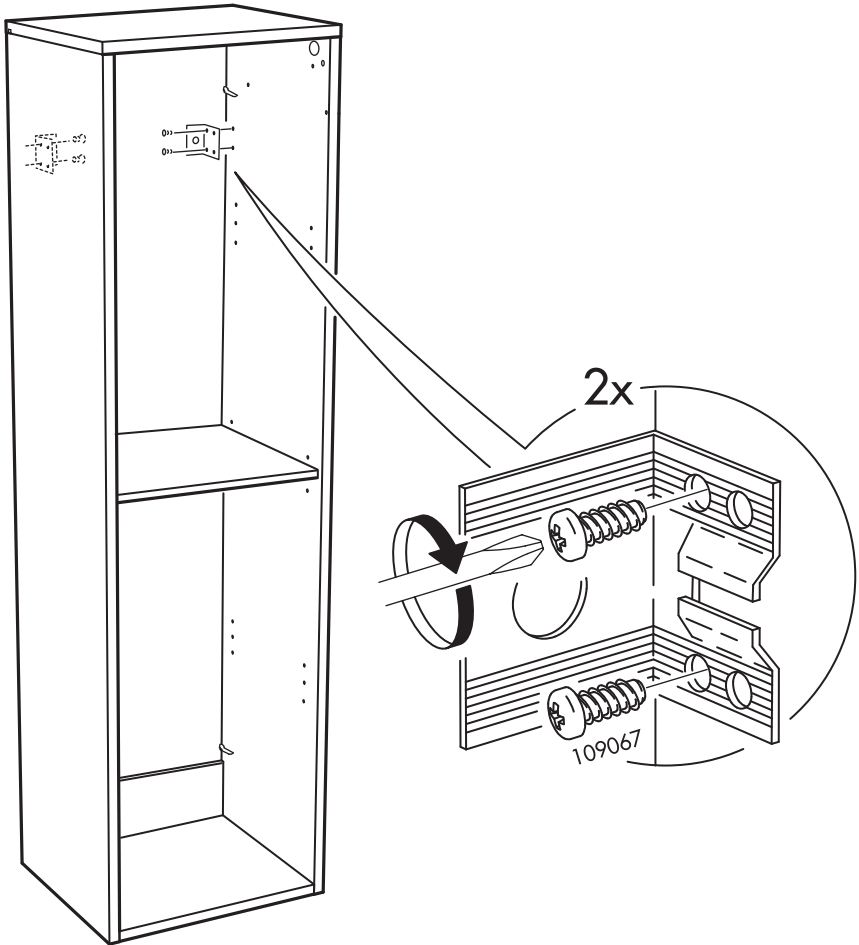
14

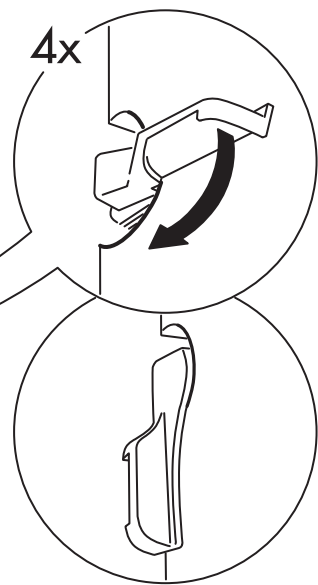
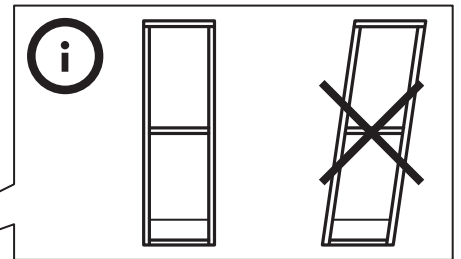
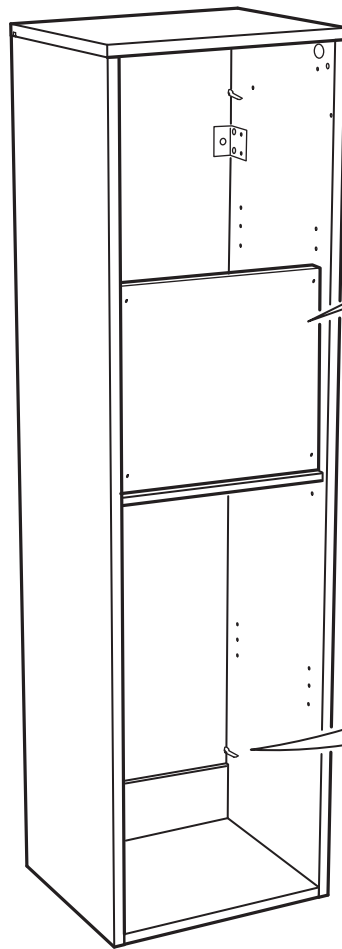
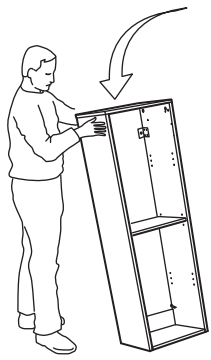


15

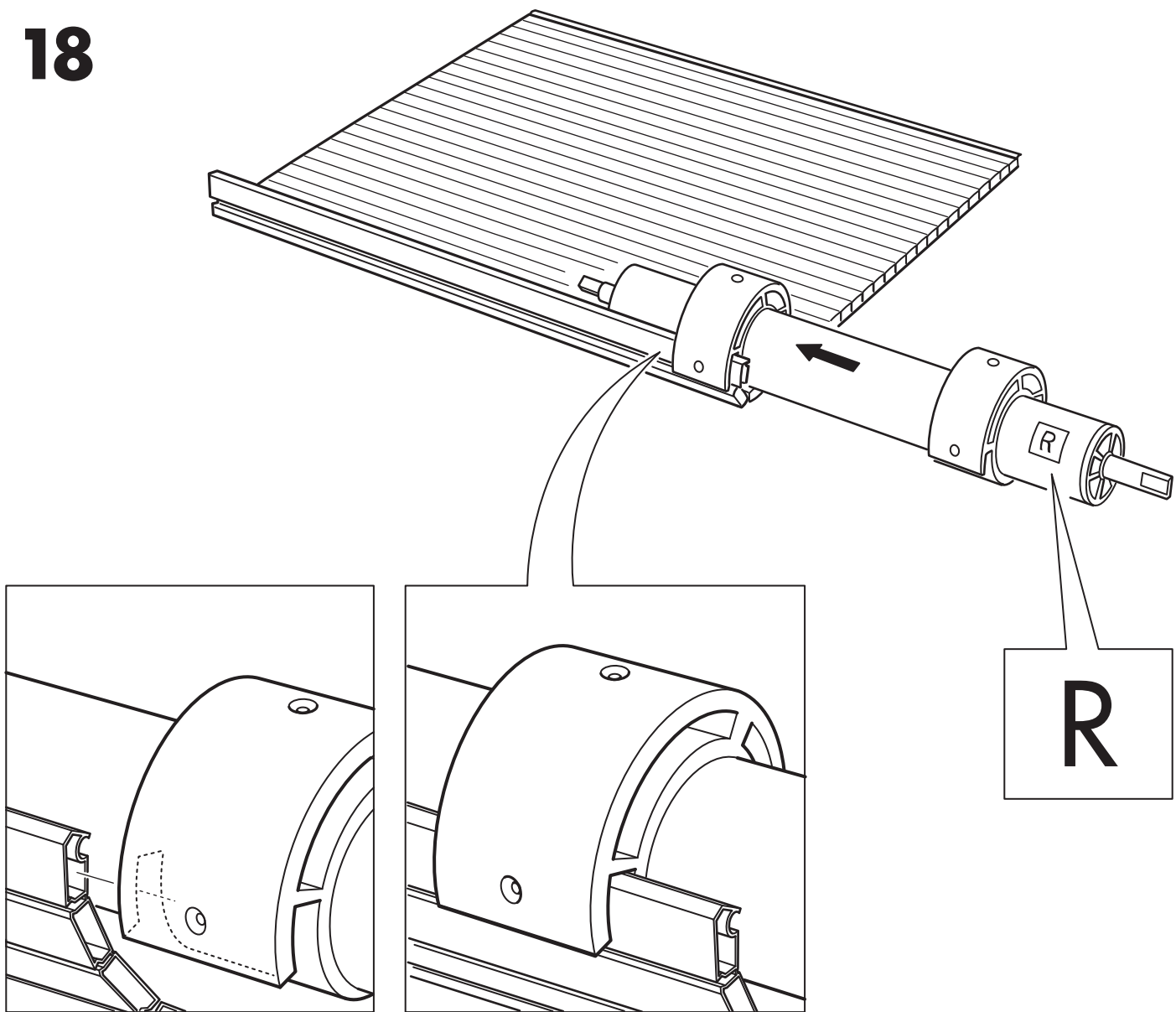


16

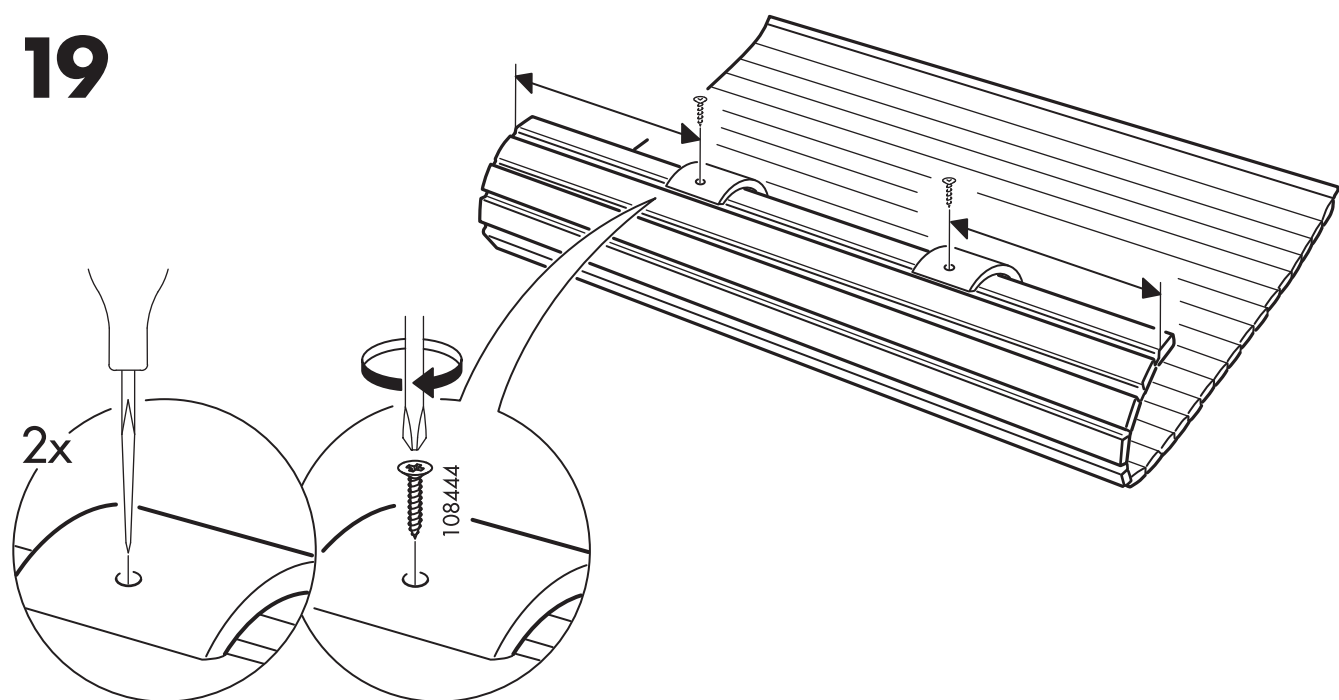




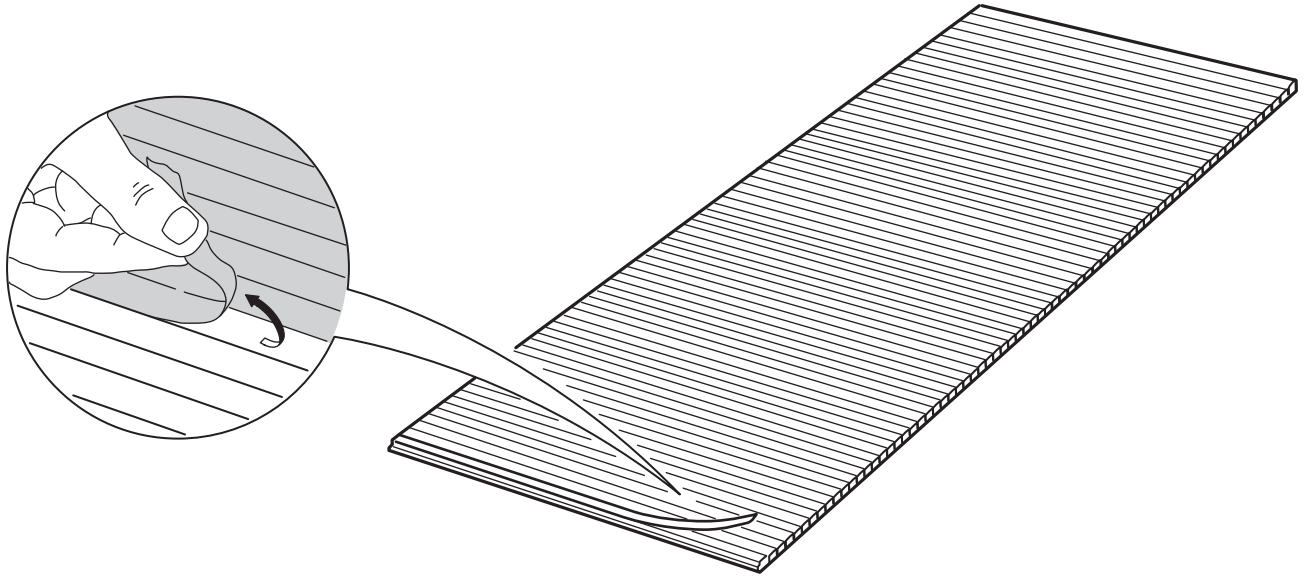
18



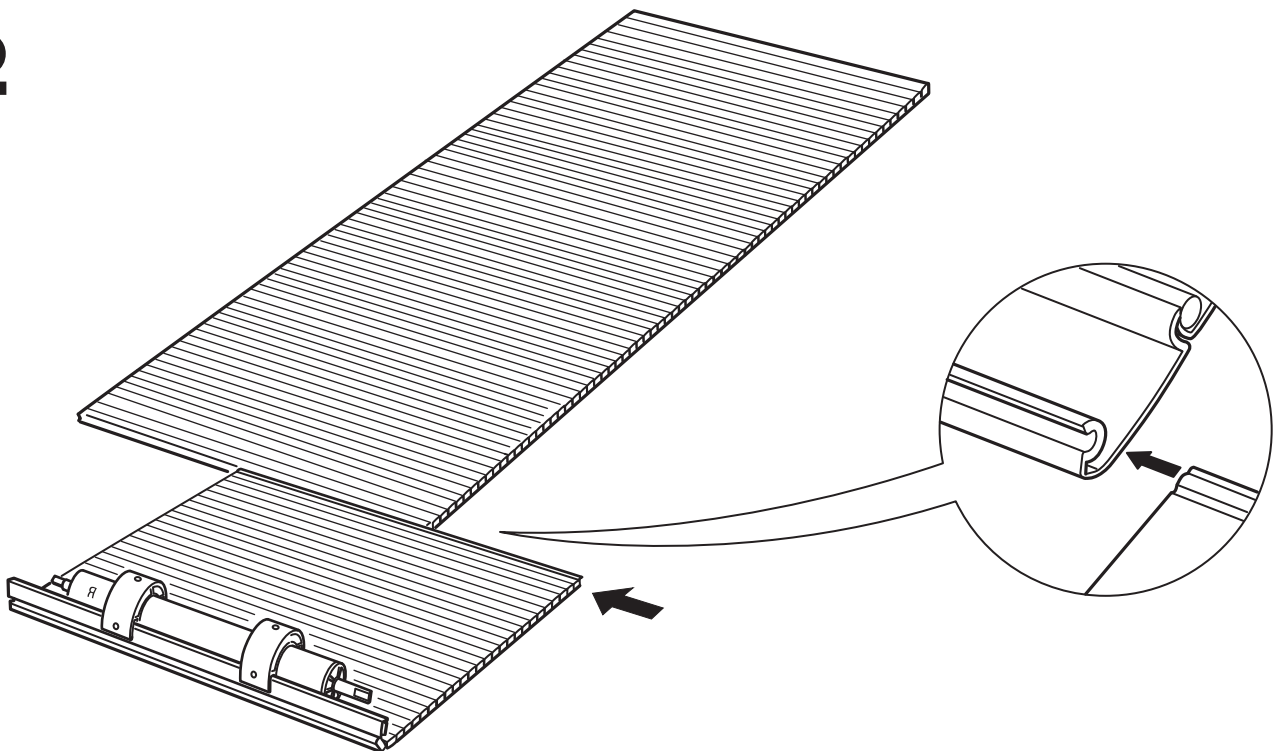
19



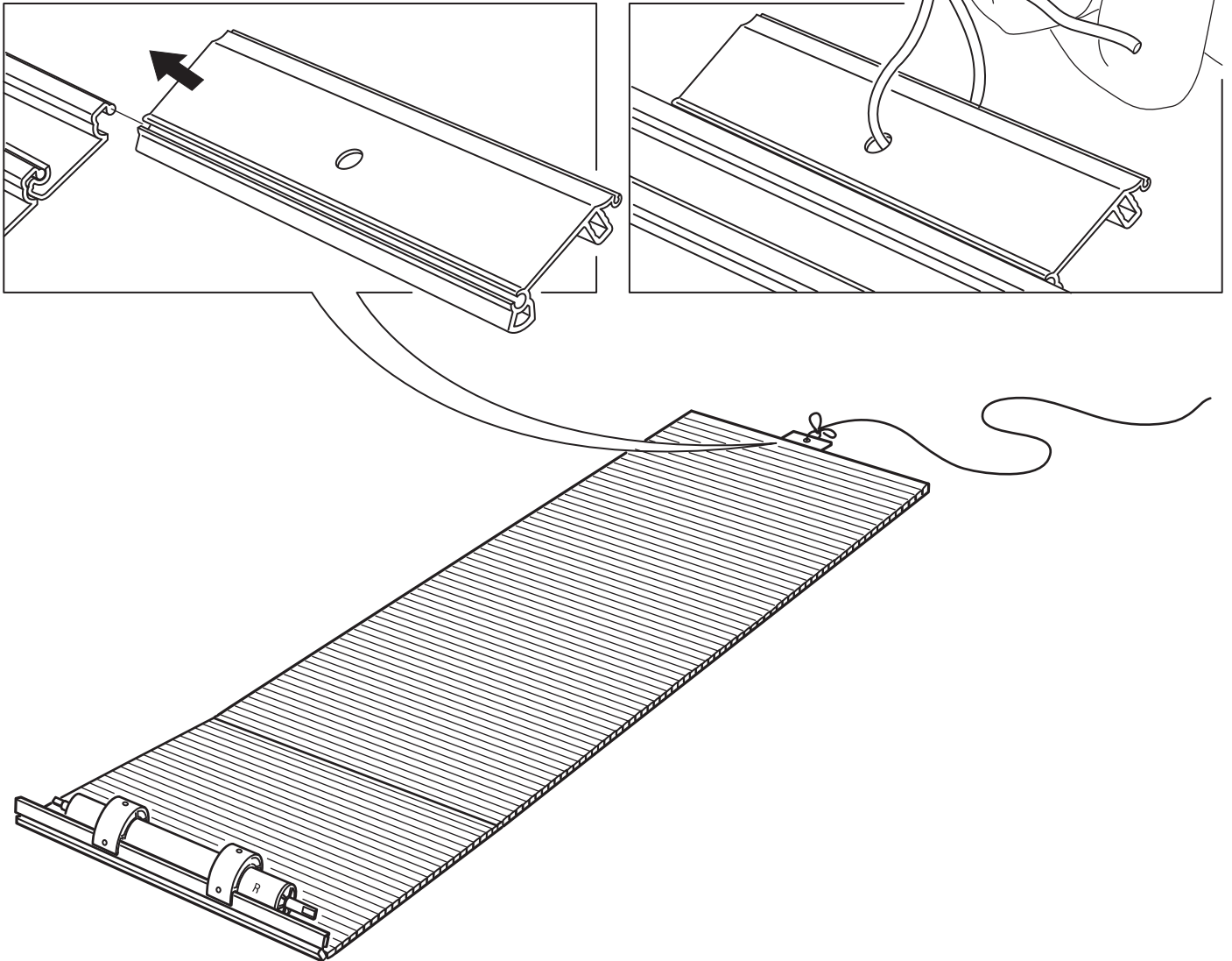
21



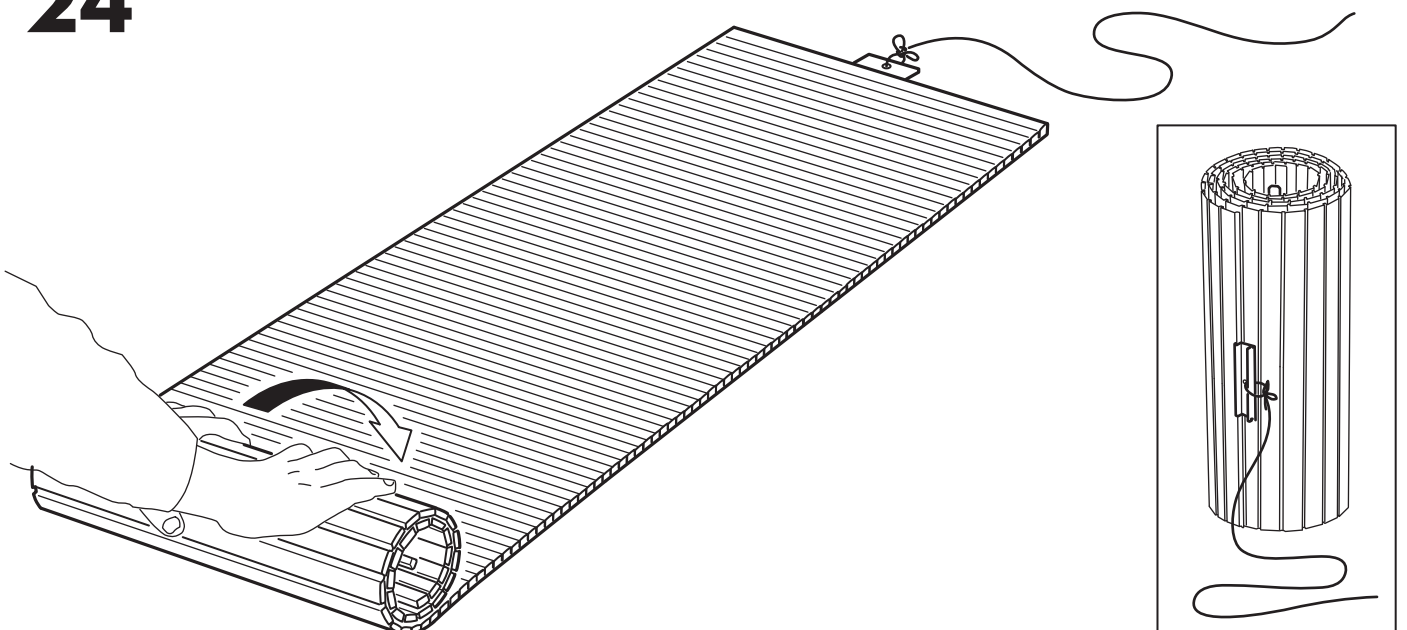
22



23



24



ENGLISH

The spring to the roll-front is tightened more or less depending on what size the AVSIKT roll-front cabinet is. Wind the enclosed string round the rolled-up roll-front. See the instruction for how many turns the string shall be wound for the respective sizes. Fix the string with a piece of tape. When, at a later stage in the assembly, the roll-front is pulled out for the first time, the spring will be tightened. To prevent the roll-top from unrolling, hold it fast until the stops have been mounted.

DEUTSCH

Die Spannfeder für die Jalousietür wird je nach Größe des AVSIKT Schrankes mehr oder weniger fest gespannt. Zuerst die dazugehörige Schnur so oft um die eingerollte Jalousie wickeln wie in der Anleitung angegeben. Dann die Schnur mit einem Klebestreifen fixieren. Wenn man in einem späteren Montageschritt die Jalousie erstmals auszieht, wird die Feder gespannt. Darauf achten, dass man die Jalousie festhält, bis die Haltevorrichtung montiert ist, damit die Jalousie nicht in die ursprüngliche Lage zurückschnellt.

FRANÇAIS

Le ressort du rideau doit être plus ou moins tendu en fonction de la taille du meuble AVSIKT. Commencer par entourer le rideau enroulé du cordon inclus en effectuant le nombre de tours indiqué dans la notice de montage. Le nombre de tours dépend de la taille du meuble. Fixer le cordon à l'aide d'un ruban adhésif. Lorsque vous tirez ensuite le rideau la première fois, le ressort est correctement tendu. Bien tenir le rideau jusqu'à ce que les arrêts soient en place. Sinon, le rideau peut retourner à la position originale.

NEDERLANDS

Afhankelijk van de grootte van de AVSIKT rolluikkast die je gekocht hebt, moet de veer voor het eigenlijke rolluik strak of minder strak gespannen worden. Wikkel allereerst het meegeleverde koord om het opgerolde rolluik. Volg de aanwijzingen voor hoeveel keer het koord om die maat rolluik gewikkeld moet worden. Zet het koord vast met een stukje tape. Als je later bij de montage het rolluik voor de eerste keer omlaag trekt, wordt de veer gespannen. Wees daarna zorgvuldig met het tegenhouden van het rolluik totdat de blokkeerstukken gemonteerd zijn. Anders kan het rolluik terugrollen in zijn oorspronkelijke stand.

ITALIANO

La molla della serrandina viene tesa più o meno a seconda della misura del mobile a serrandina AVSIKT. Inizia ad avvolgere il cordoncino, incluso, intorno alla serrandina arrotolata. Per quanto riguarda come avvolgere il cordoncino e il numero di giri da fargli fare, a seconda della misura in questione, segui le istruzioni. Fissa il cordoncino con del nastro adesivo. Quando, in una fase successiva del montaggio, srotolerai per la prima volta la serrandina, la molla si tenderà. Per evitare che la serrandina si srotoli improvvisamente, tienila ferma finché non sono stati montati i fermi.

ESPAÑOL

Dependiendo del tamaño del armario AVSIKT con puerta persiana, deberás ajustar el muelle de la persiana con más o menos fuerza. Comienza por enroscar la cuerda adjunta alrededor de la persiana enrollada. Sigue las instrucciones que te indican cuántas vueltas debes dar dependiendo del tamaño de la persiana. Fija la cuerda con cinta adhesiva. Posteriormente y durante el montaje, al abrir la persiana por primera vez, el muelle se temple. Luego debes tener cuidado y sujetar la persiana hasta que los topes estén montados. Caso contrario, la persiana puede enroscarse y volver a su posición inicial.

PORTUGUES

Dependendo do tamanho do armário AVSIKT com porta persiana, deverá ajustar a mola da persiana com mais ou menos força. Comece por enrolar a corda junta à volta da persiana enrolada. Siga as instruções que indicam quantas voltas deve dar dependendo do tamanho da persiana. Fixe a corda com fita adesiva. Depois disso e durante a montagem, ao abrir a persiana pela primeira vez, a mola irá esticar-se. Para evitar que a persiana se desenrole, segure-a até ter montado os batentes.

SVENSKA

Beroende på vilken storlek av AVSIKT jalousiskåp du har köpt ska fjädern till själva jalousin spännas olika hårt. Börja med att snurra det medföljande snöret runt den ihoprullade jalousin. Följ anvisningen för hur många varv snöret ska snurras på just din storlek. Fixera snöret med en tejpbit. När du senare i monteringen drar ut jalousin för första gången spänns fjädern. Var sedan noga med att hålla emot jalousin tills stoppen är monterade. Annars kan jalousin rulla tillbaka till ursprungsläget.

DANSK

Størrelsen på dit AVSIKT jalousiskab bestemmer hvor hårdt fjederen på selve jalousien skal strammes. Start med at snurre det medfølgende bånd rundt den sammenrullede jalousi. Følg anvisningen på hvor mange gange båndet skal snurres rundt din jalousistørrelse. Sæt båndet fast med tape. Fjederen strammes derefter når du ved montering første gang trækker jalousien ud. Vær omhyggelig med at holde jalousien på plads til stopperen er monteret, ellers kan jalousien rulle tilbage til udgangspunktet.

NORSK

Størrelsen på ditt AVSIKT sjalusiskap bestemmer hvor hardt fjæren på selve sjalusien skal strammes. Start med å snurre det medfølgende båndet rundt den sammenrullede sjalusien. Følg anvisningen for hvor mange ganger båndet skal snurres rundt din sjalusistørrelse. Fest båndet med en tape. Fjæren strammes deretter når du under montering drar ut sjalusien for første gang. Vær nøye med å holde sjalusien på plass til stopperen er monteret, ellers kan sjalusien rulle tilbake til utgangspunktet.

SUOMI

Ostamasi AVSIKT-rulokaapin koosta riippuen sen rulo-ovea on kiristettävä eri tavoin. Aloita kiertämällä mukana oleva naru kokoonrullatun oven ympärille. Tarkista ohjeesta kuinka monta kertaa naru on kierrettävä juuri tämän kokoisessa kaapissa. Kiinnitä naru teipillä. Kun myöhemmässä asennusvaiheessa avaat rulo-oven ensimmäistä kertaa, jousi kiristyy. Jotta ovi ei aukea, pidä kiinni siitä kunnes pysäyttimet on asennettu.

POLSKI

Sprężyna do frontu z żaluzjami jest mniej lub bardziej naprężona, zależnie od rozmiaru szafki AVSIKT. Owiń dołączony do zestawu sznurek wokół zasuniętych żaluzji frontu. Sprawdź w instrukcji, ile razy powinno się owinąć ten sznurek dla danej wielkości szafki. Przymocuj sznurek kawałkiem taśmy. Kiedy, przy następnym etapie montażu, front z żaluzjami zostanie zasunięty po raz pierwszy, sprężyna się zaciśnie. Aby zapobiec rozsunięciu się żaluzji, trzymaj je mocno aż do momentu, kiedy zostaną zamontowane blokady.

ČESKY

Pružina rolety je napnutá více nebo méně podle toho, jaký je rozměr skříňky AVSIKT. Pružinu naviňte, když je roleta vytažena nahoru. Podívejte se do návodu, kolikrát se má pružina pro daný rozměr otočit. Pružinu zafixujte kouskem pásky. V pozdějším stádiu montáže, když roletu poprvé srolujete dolů, pružina se napne. Abyste zabránili srolování rolety, pevně ji podržte, dokud nenamontujete zádržky.

SLOVENSKY

Pružina na rolete je napnutá viac alebo menej, v závislosti od veľkosti skrinky AVSIKT. Naviňte priloženú pružinu pri hore vytiahnutej rolete. Pozrite si inštrukcie, koľko krát sa má pružina otočiť pre príslušný rozmer. Zafixujte pružinu kúskom pásky. V neskoršom štádiu montáže, keď roletu po prvý krát zrolujete dole, pružina sa napne. Aby ste zabránili zrolovaniu rolety, pevne ju podržte, pokiaľ nenamontujete zárážky.

MAGYAR

A redőny rugójának feszessége többé-kevésbé az AVSIKT redőnyös szekrény méretétől függ. A mellékelt zsinórt tekerd az összetekert redőny köré. A használati utasításban megtalálod, hogy hányszor kell a zsinórt körbetekerni. Ezután rögzítsd a zsinórt egy kis darab ragasztószalaggal. Amikor az összeszerelés egy későbbi szakaszában a redőny első alkalommal kerül leeresztésre, a rugó megfeszül. A redőny letekeredését megelőzendő, tartsd azt szilárdan, amíg az ütköző felszerelésre kerül.

РУССКИЙ

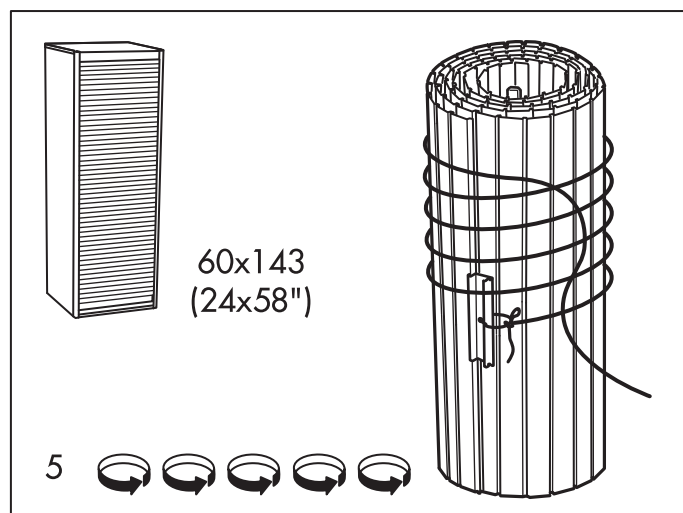
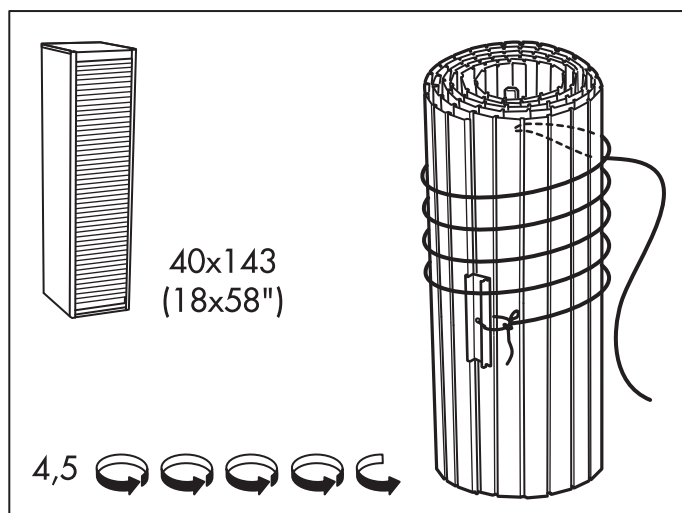
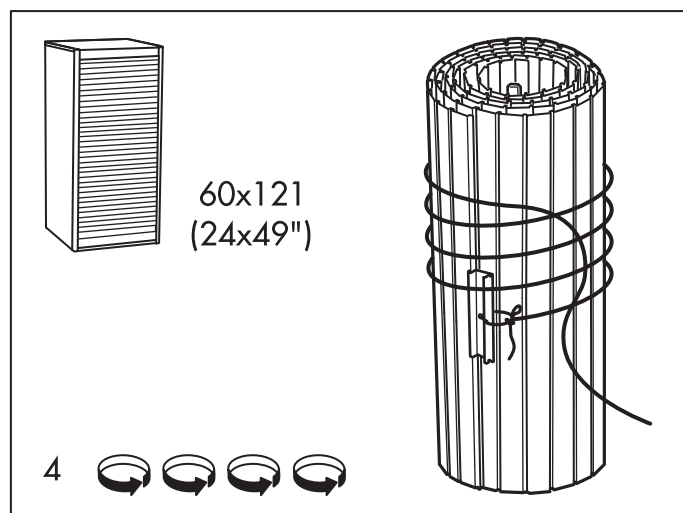
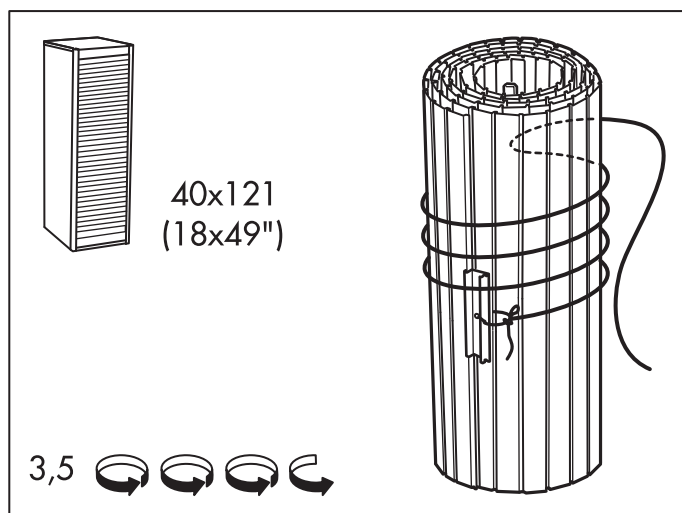
Натяжение пружины двери-шторы регулируется в зависимости от размеров шкафа с дверью-шторой AVSIKT. Обмотайте прилагаемый шнур вокруг свернутой двери-шторы. В инструкции указано количество оборотов шнура для определенного размера шкафа. Закрепите шнур куском ленты. На последующем этапе сборки, когда Вы вытянете дверь-штору в первый раз, пружина натянется. Чтобы предотвратить разматывание двери-шторы, удерживайте ее до тех пор, пока не будут установлены стопоры.

中文

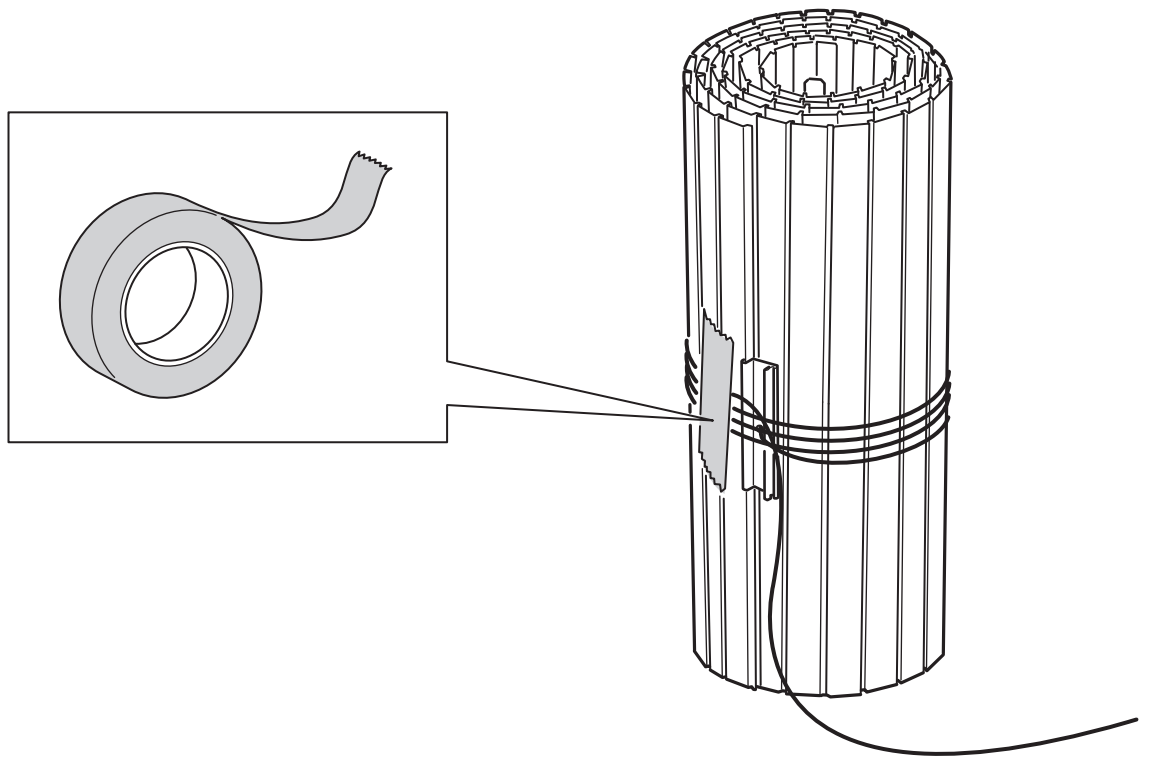
卷帘弹簧安装的松紧度要根据阿孚希卷帘柜尺寸而定。将附带的绳索缠绕在卷起的卷帘上。参看说明，查看不同尺寸的卷帘需缠绕绳索的不同圈数。然后用胶带固定绳索。在随后的组装中，当卷帘第一次打开时，弹簧将被上紧。为了避免卷帘意外打开，快速拉绳，待停止挡制动。

日本語

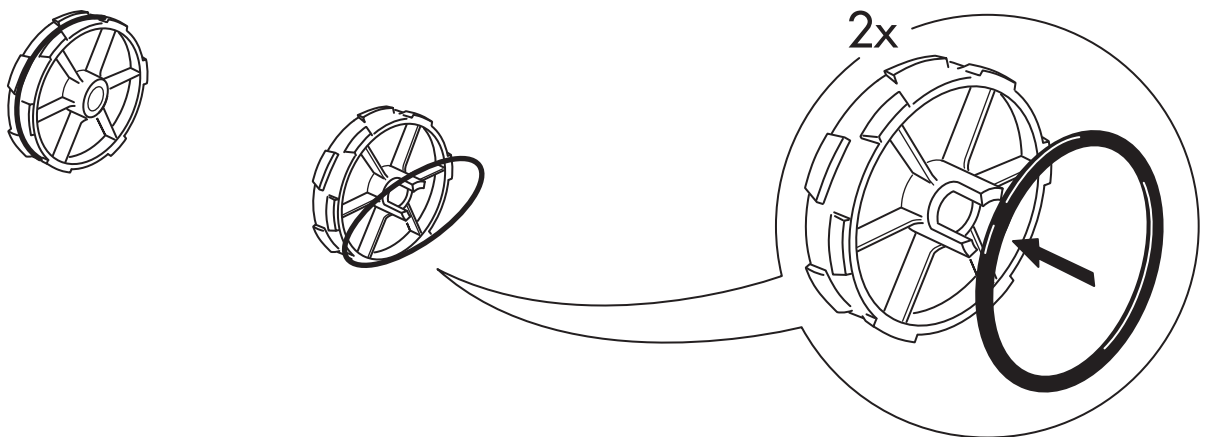
シャッターのスプリングの締め方は AVSIKT ロールフロントキャビネットのサイズに比例しています。添付の紐を巻いてある状態のシャッターに巻きつけます。キャビネットのサイズに応じた紐の巻き数は説明書に記載されています。その後紐をテープで固定します。後でシャッターを引き出す時に、スプリングが締まります。シャッターの巻きが緩まないようにするため留め具を取り付けるまでしっかり押さえておいてください。



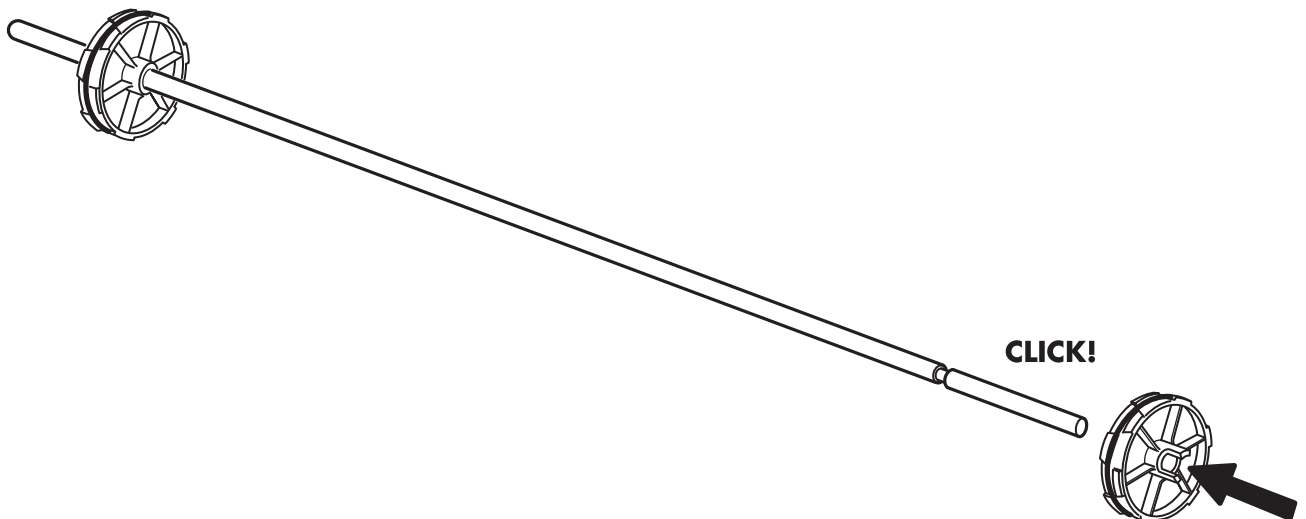
25



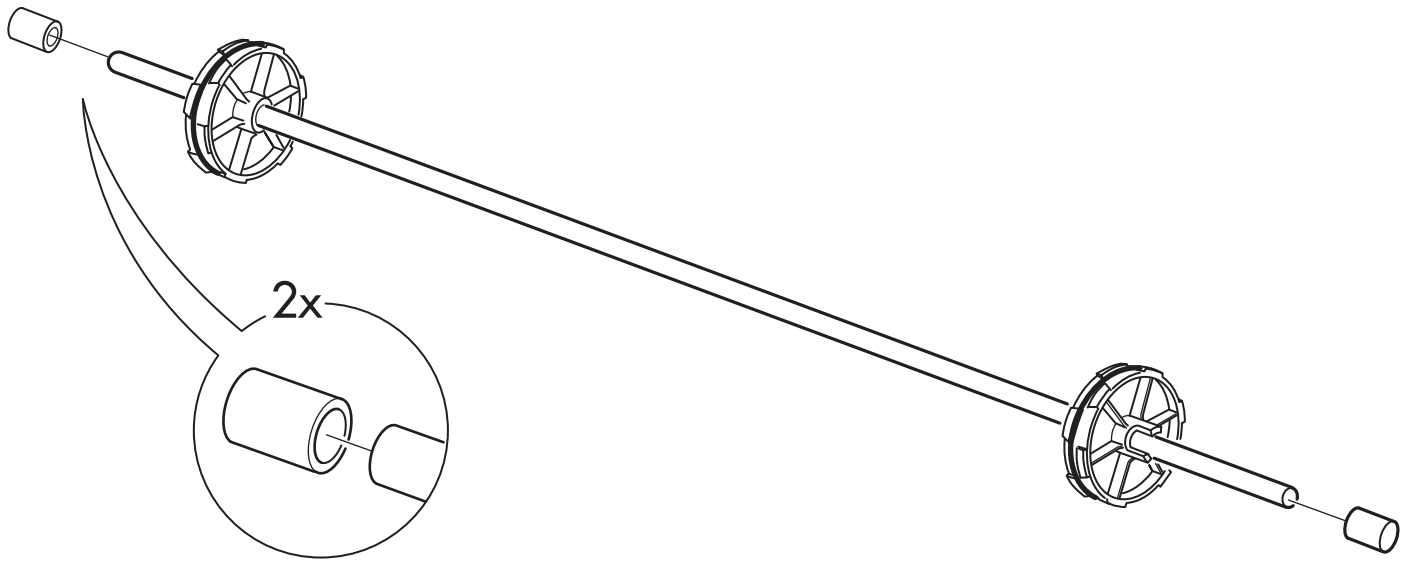
26



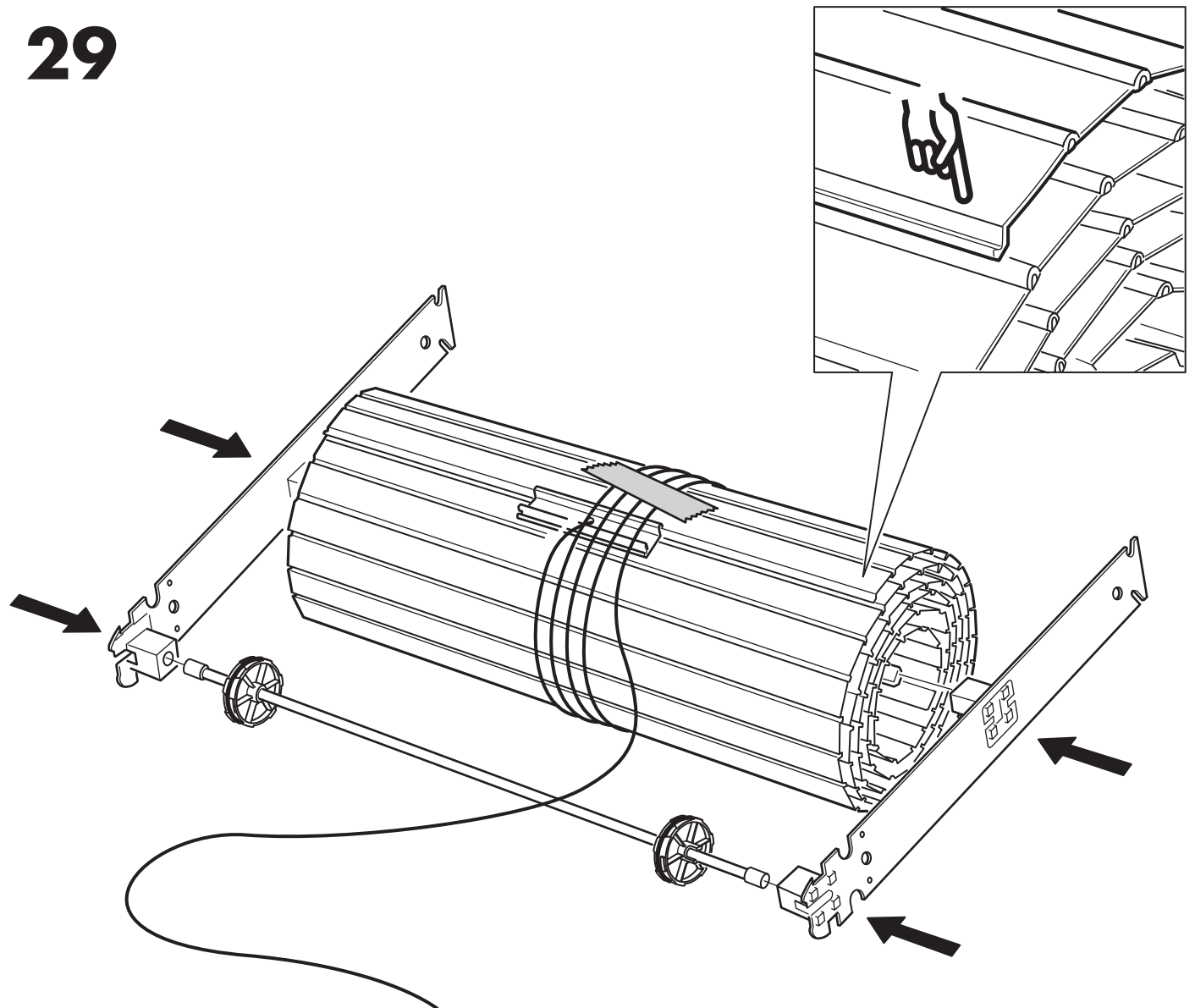
27



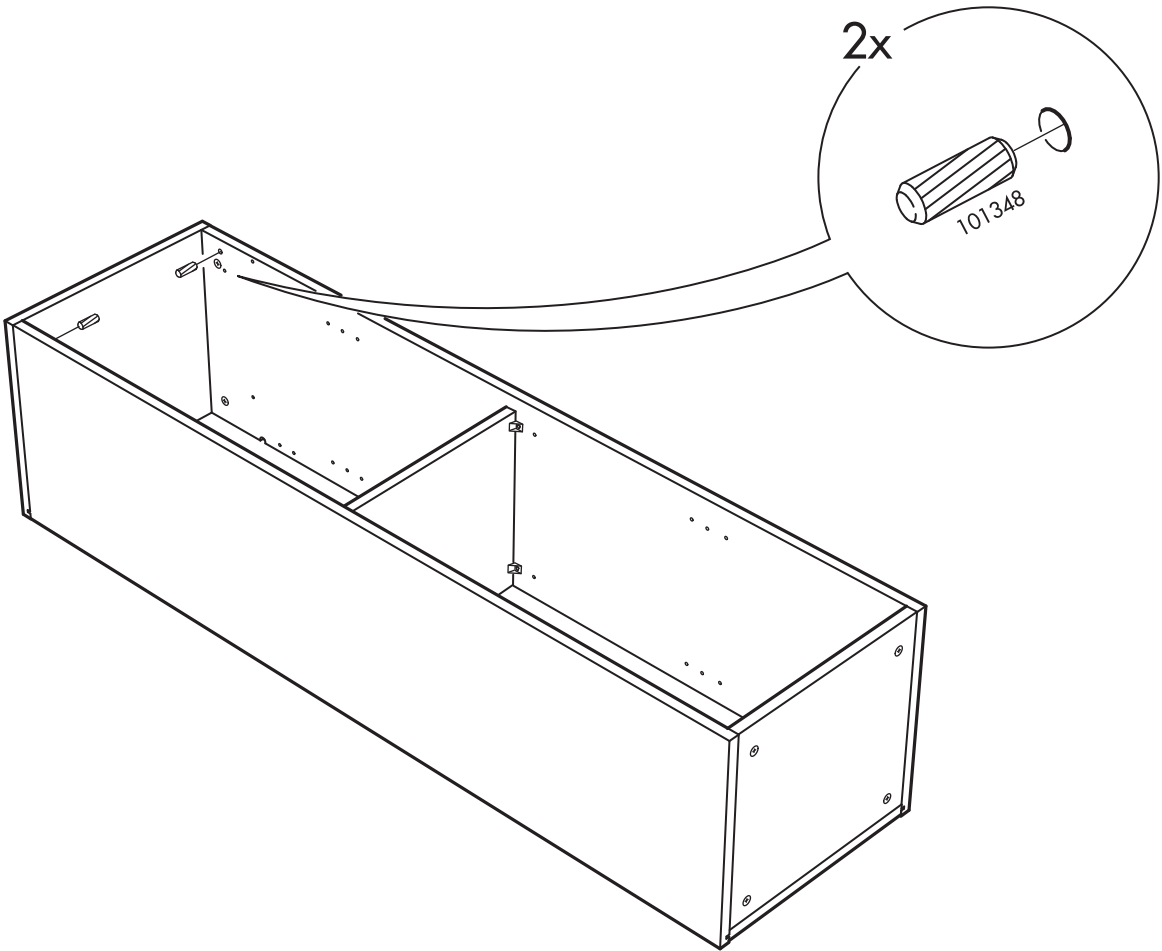
28



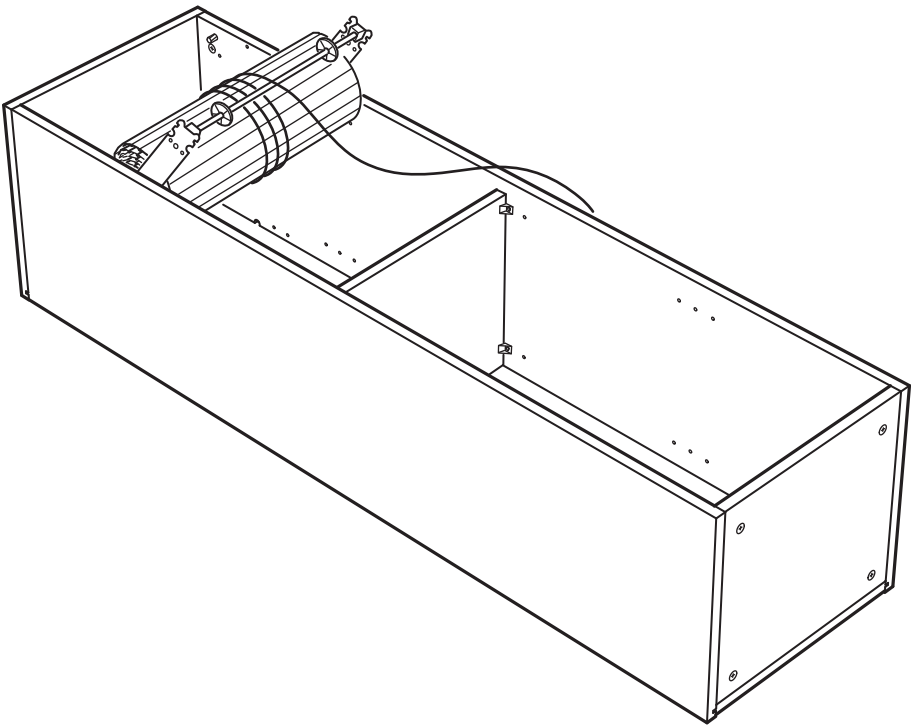
29



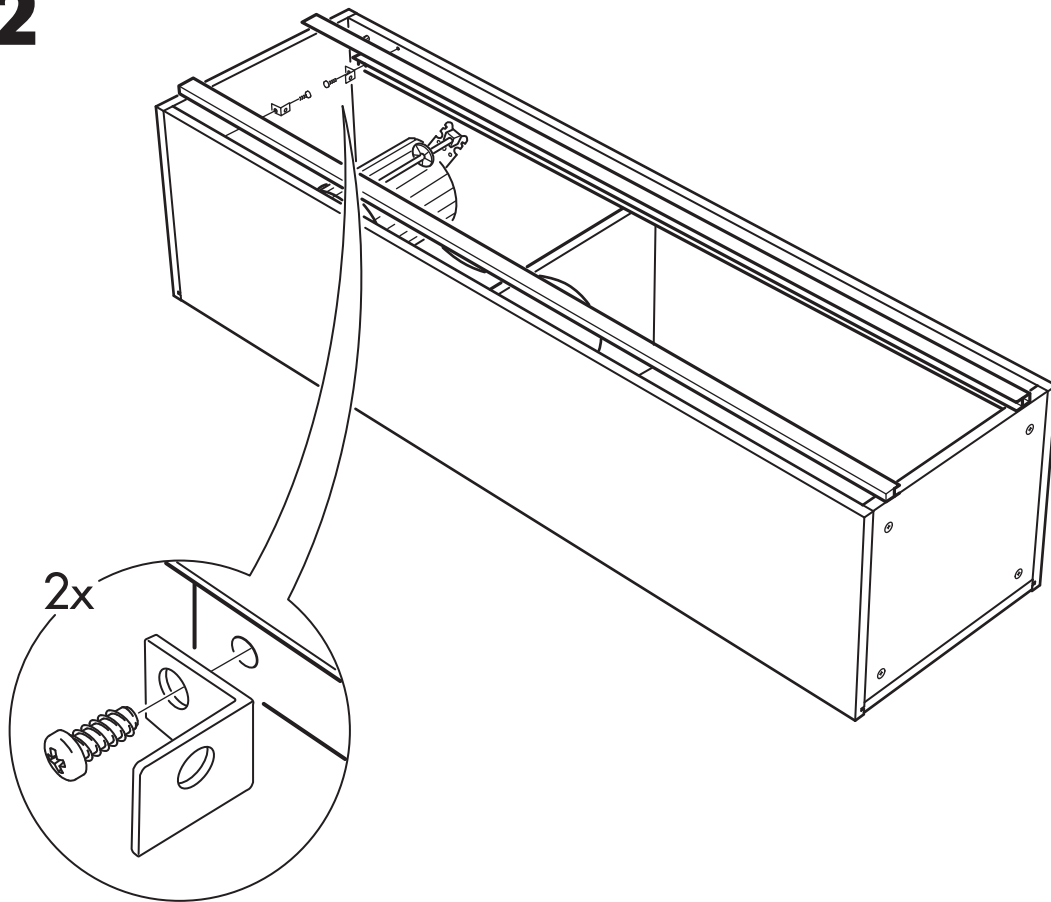
30



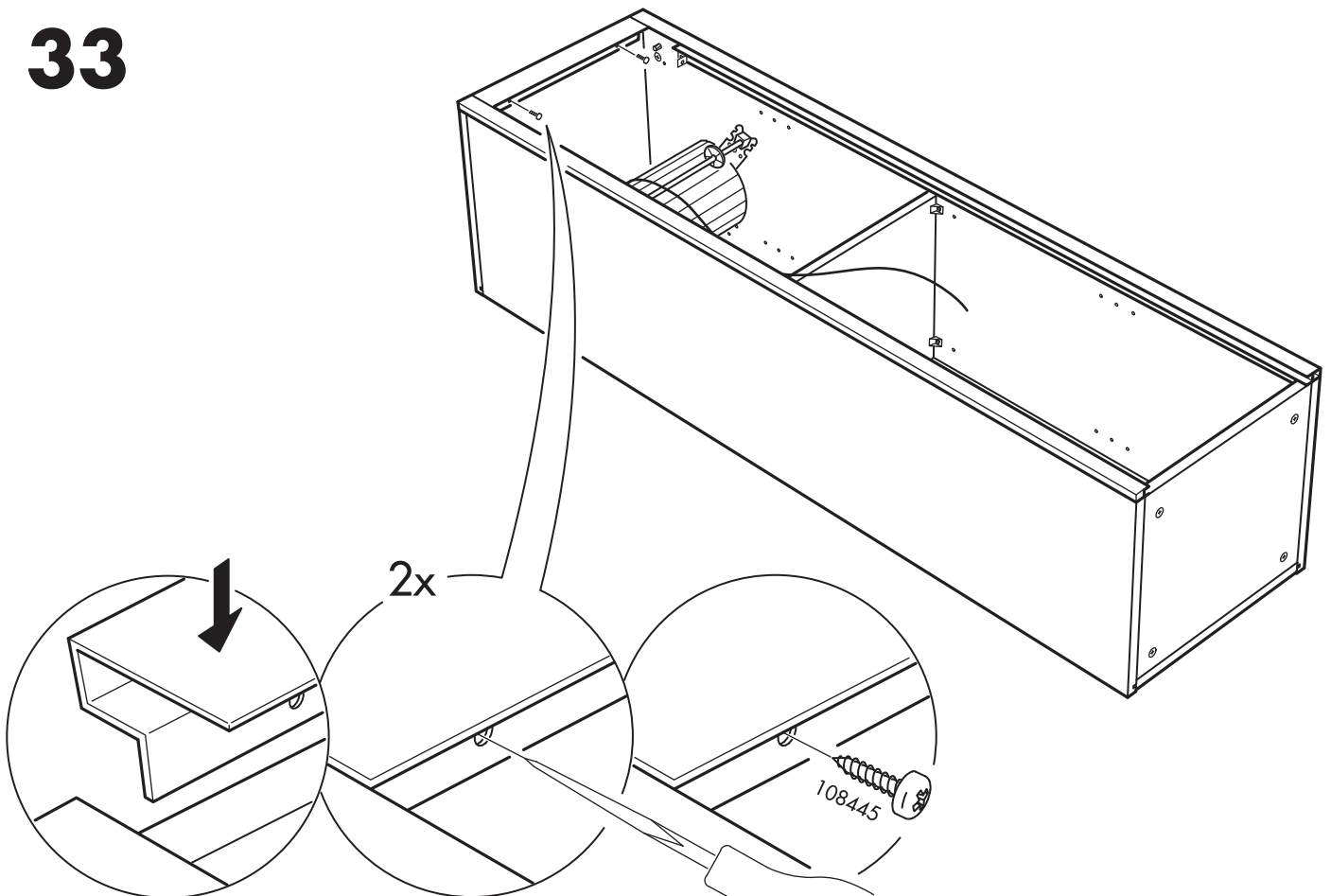
31



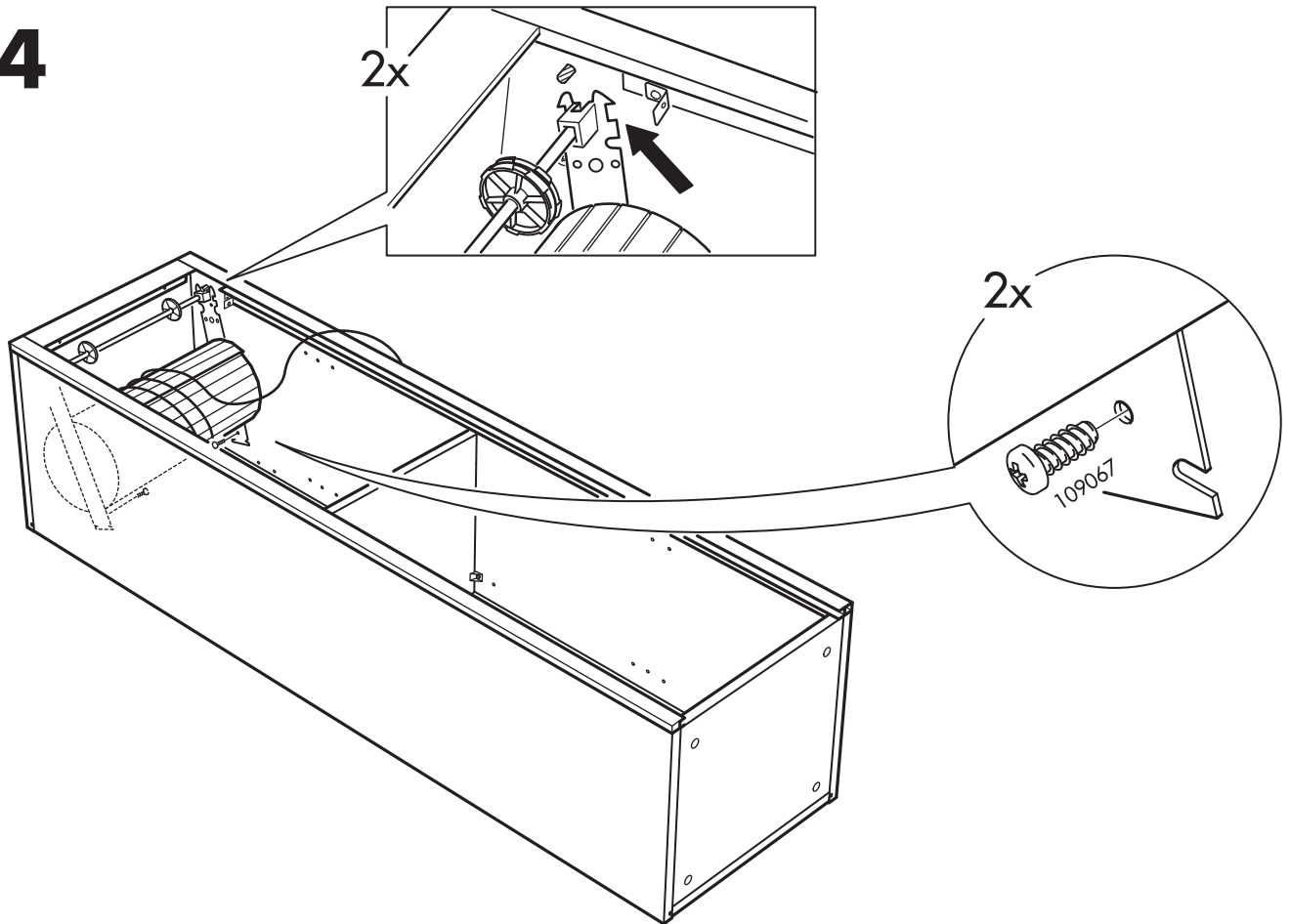
32



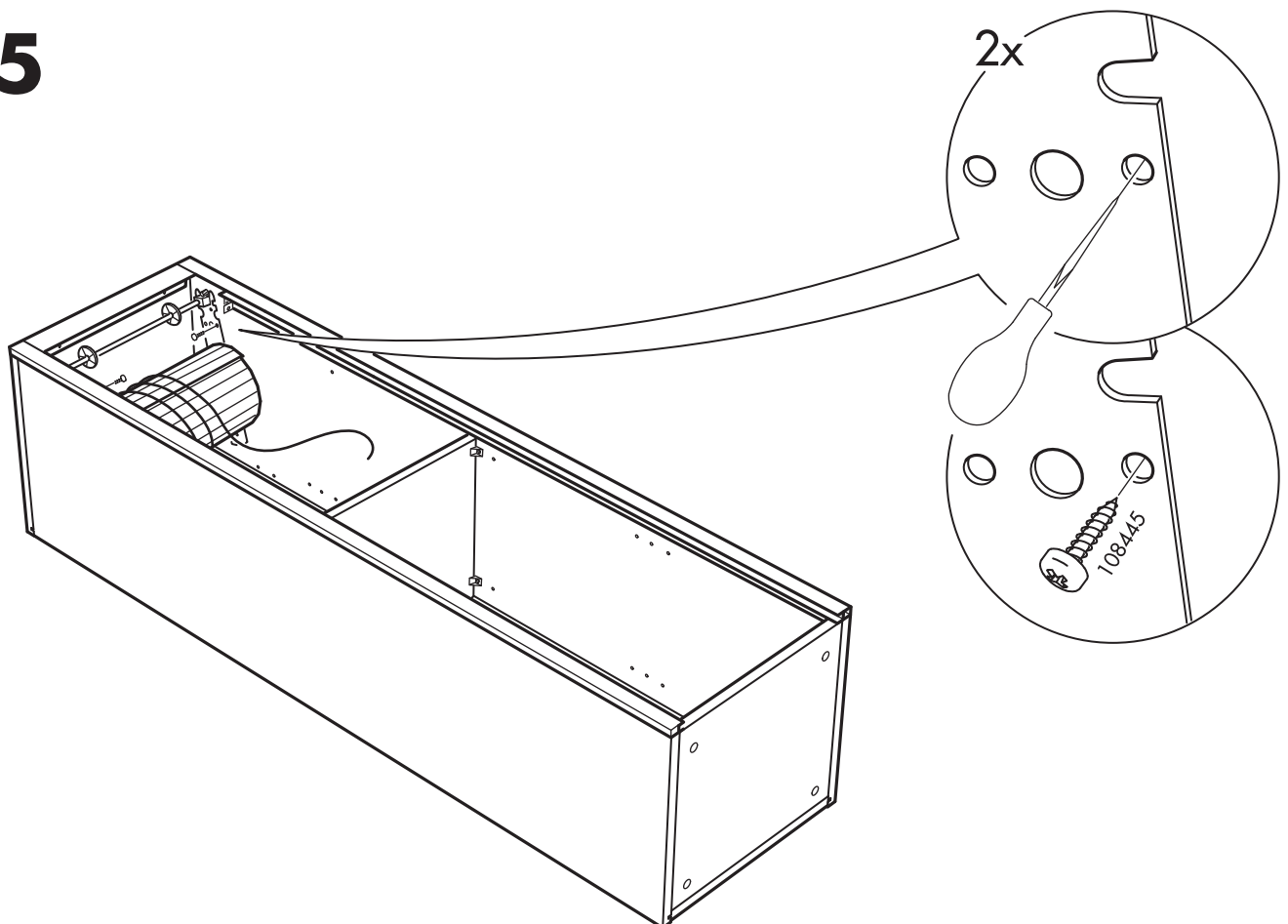
33



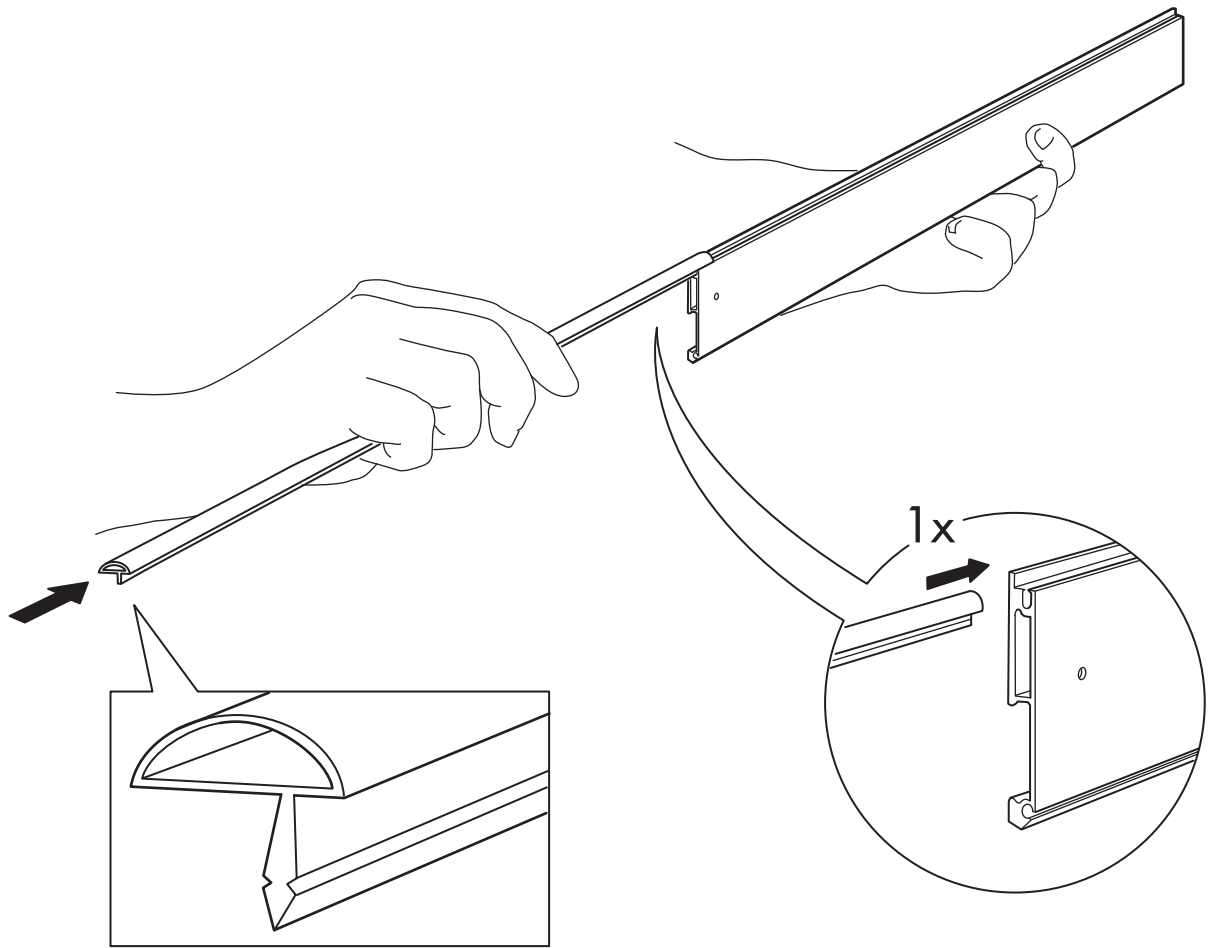
34



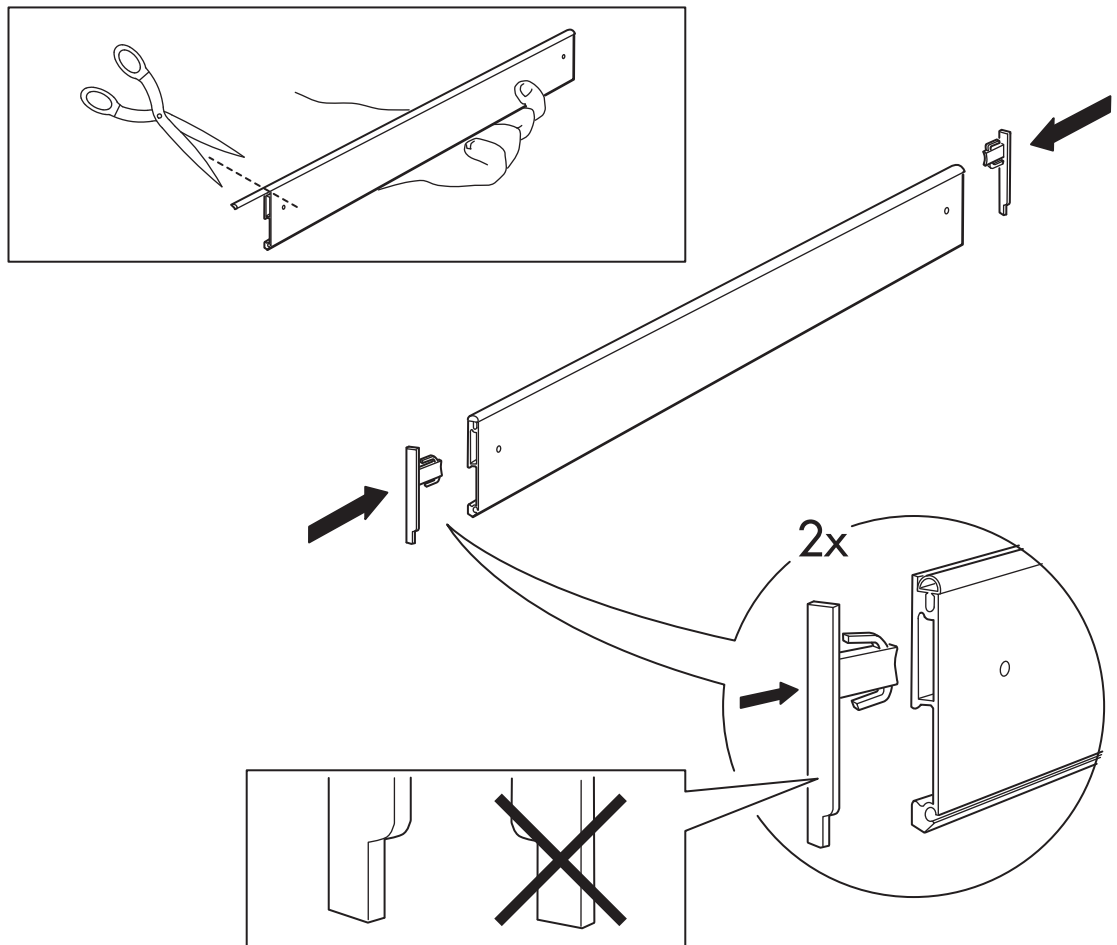
35



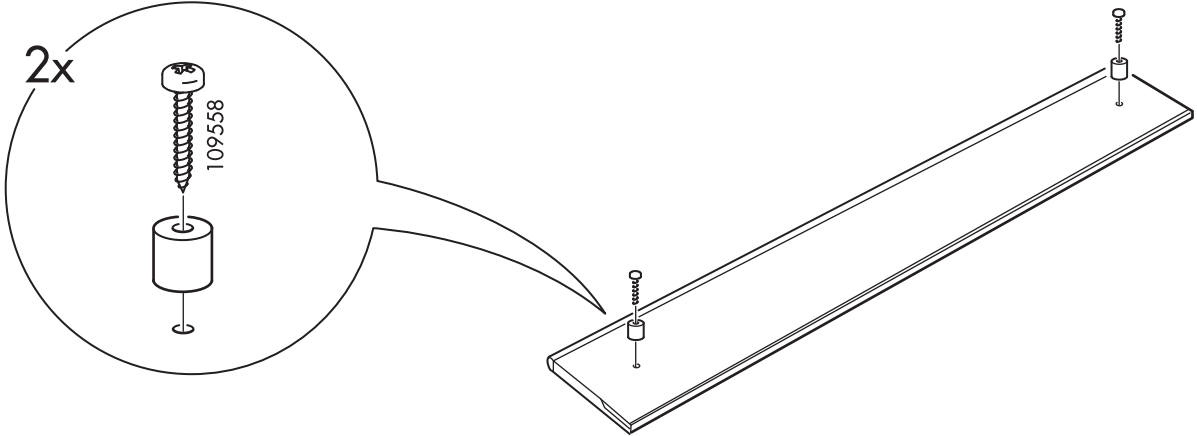
36



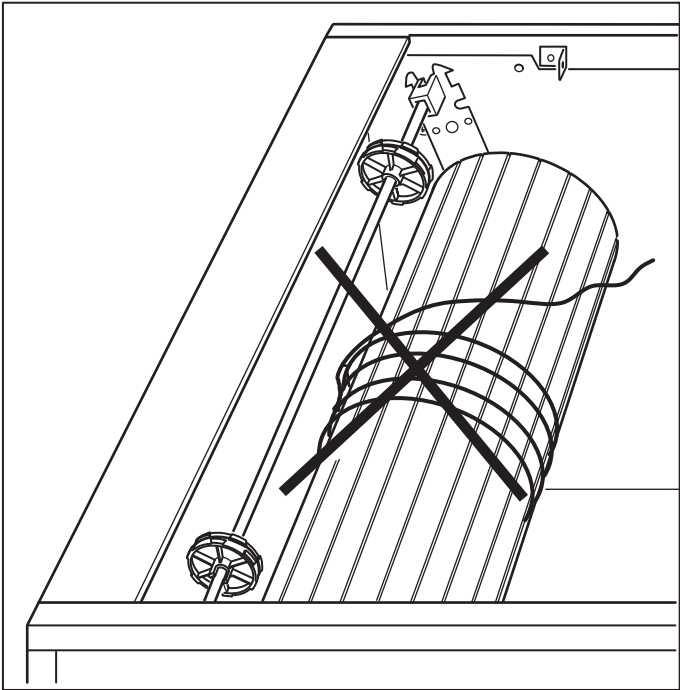
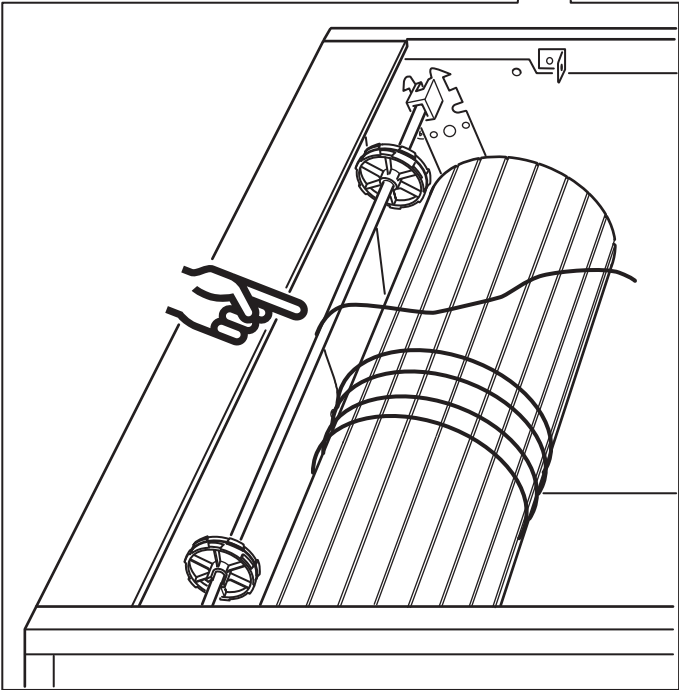
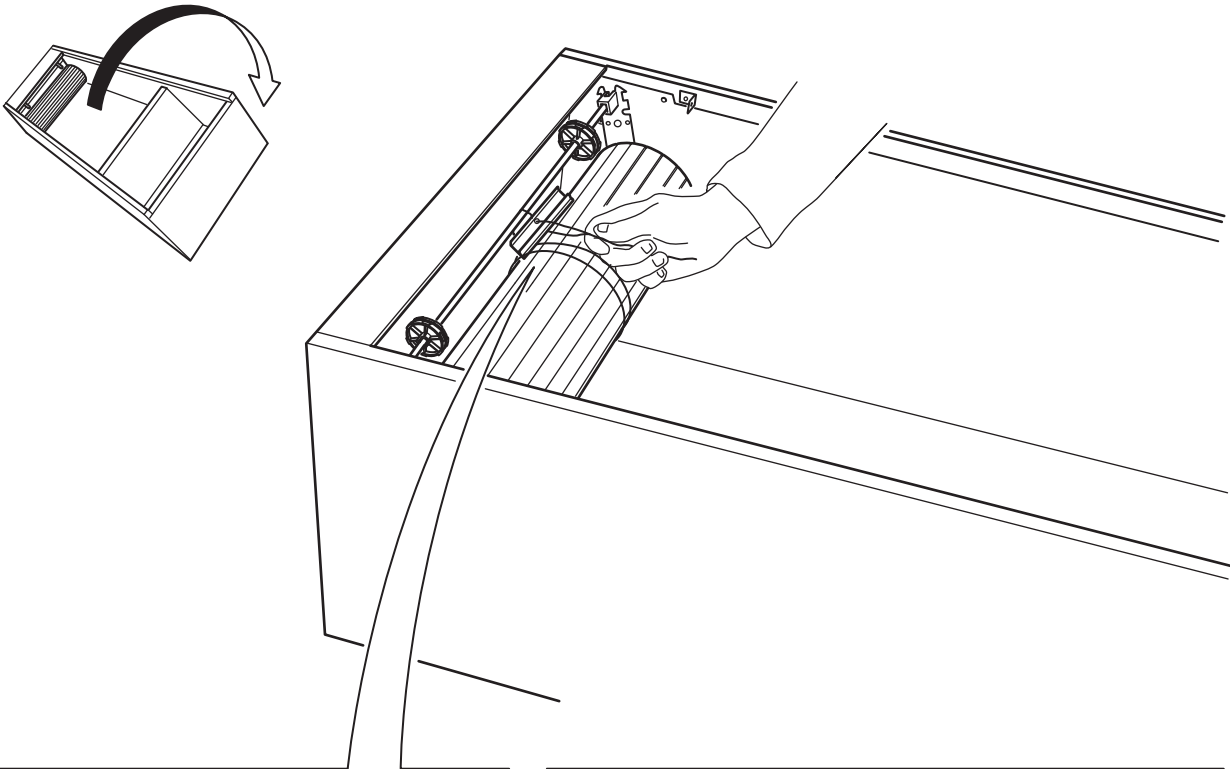
37



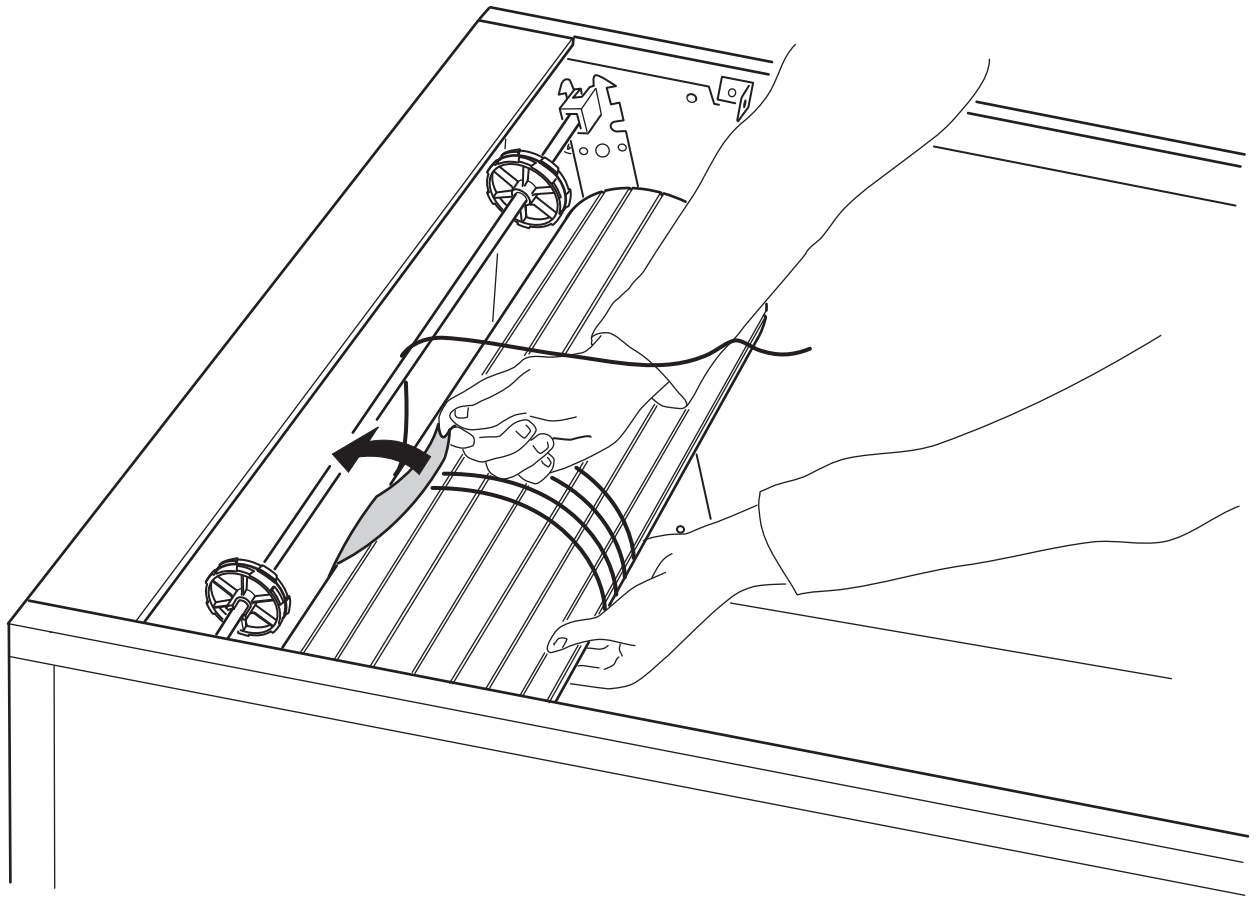
38



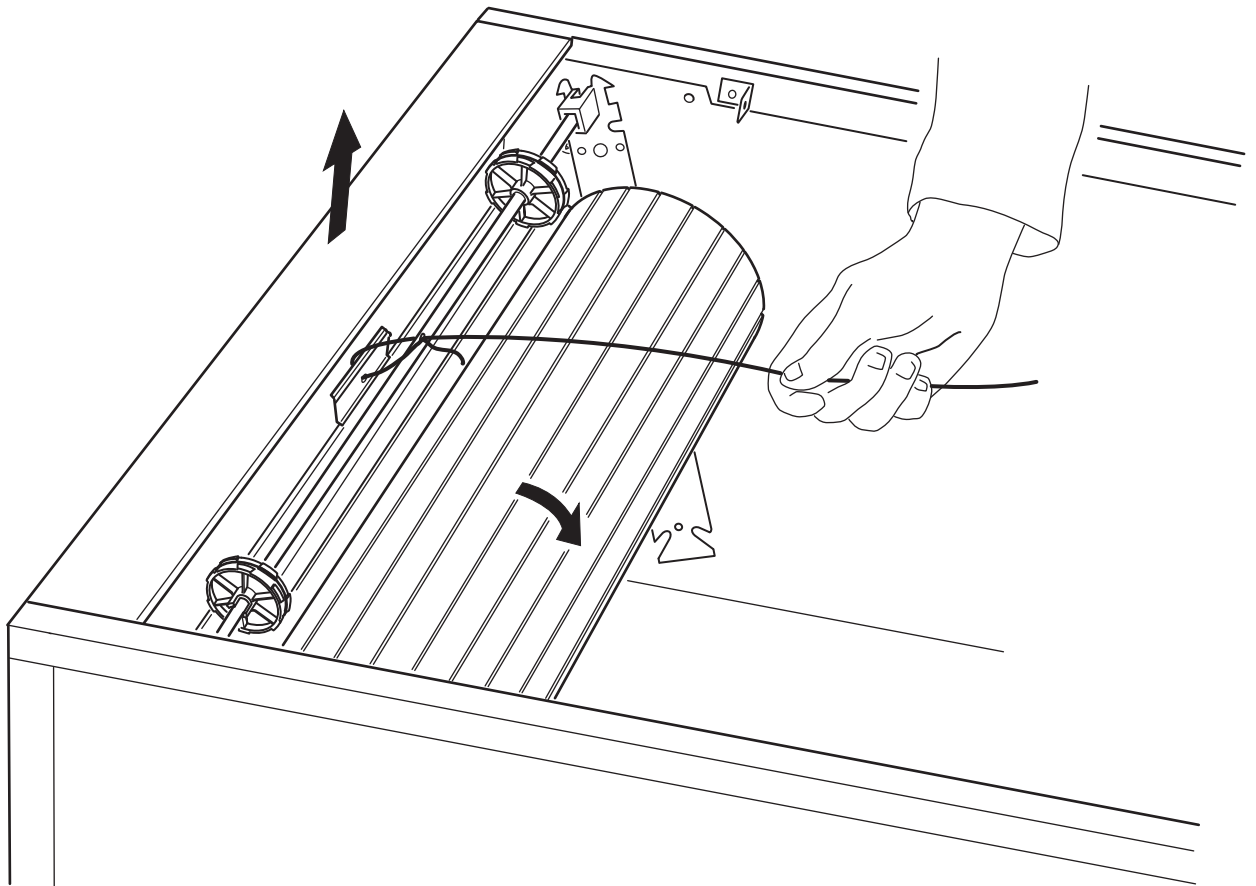
39



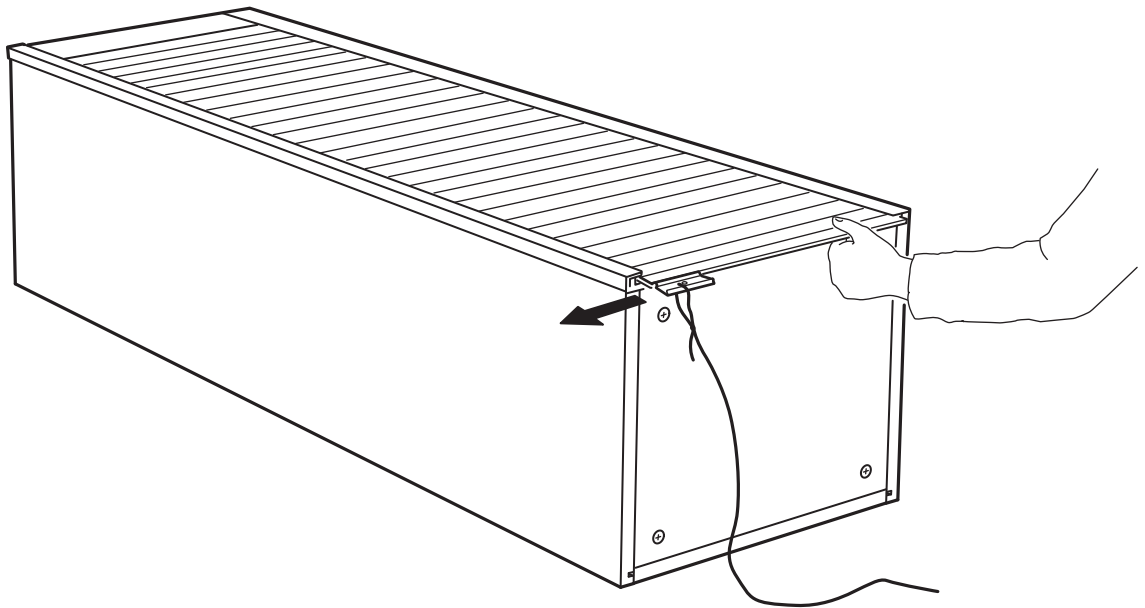
40



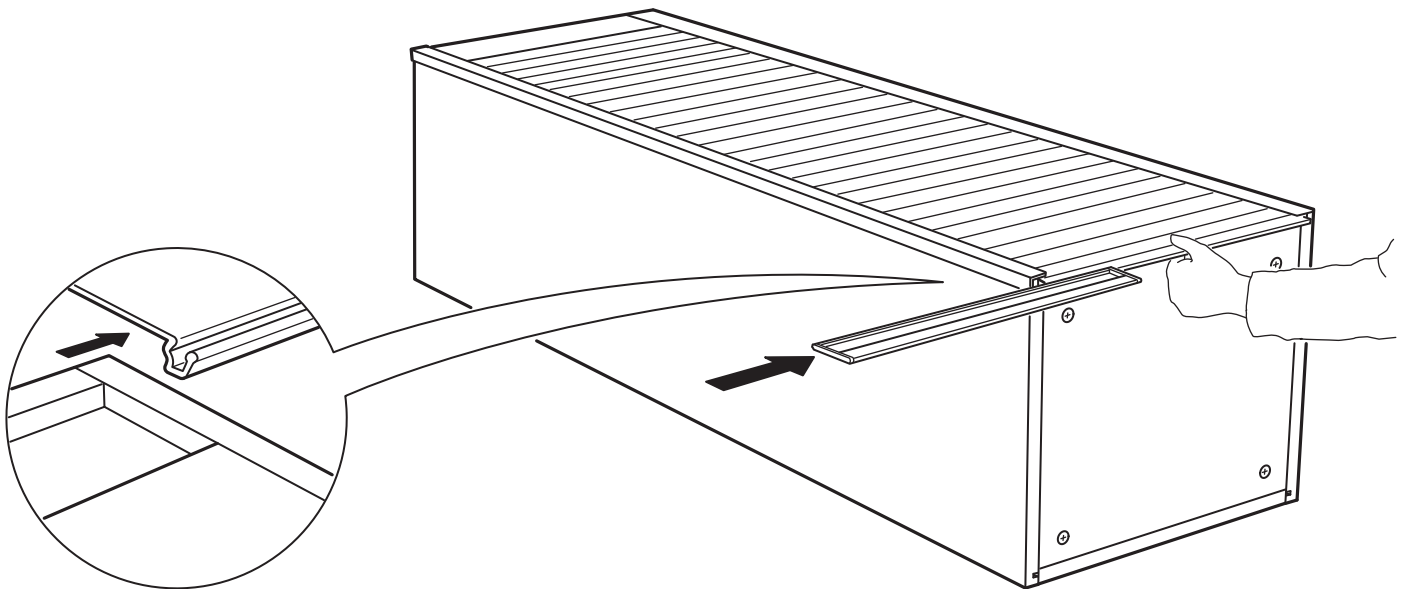
41



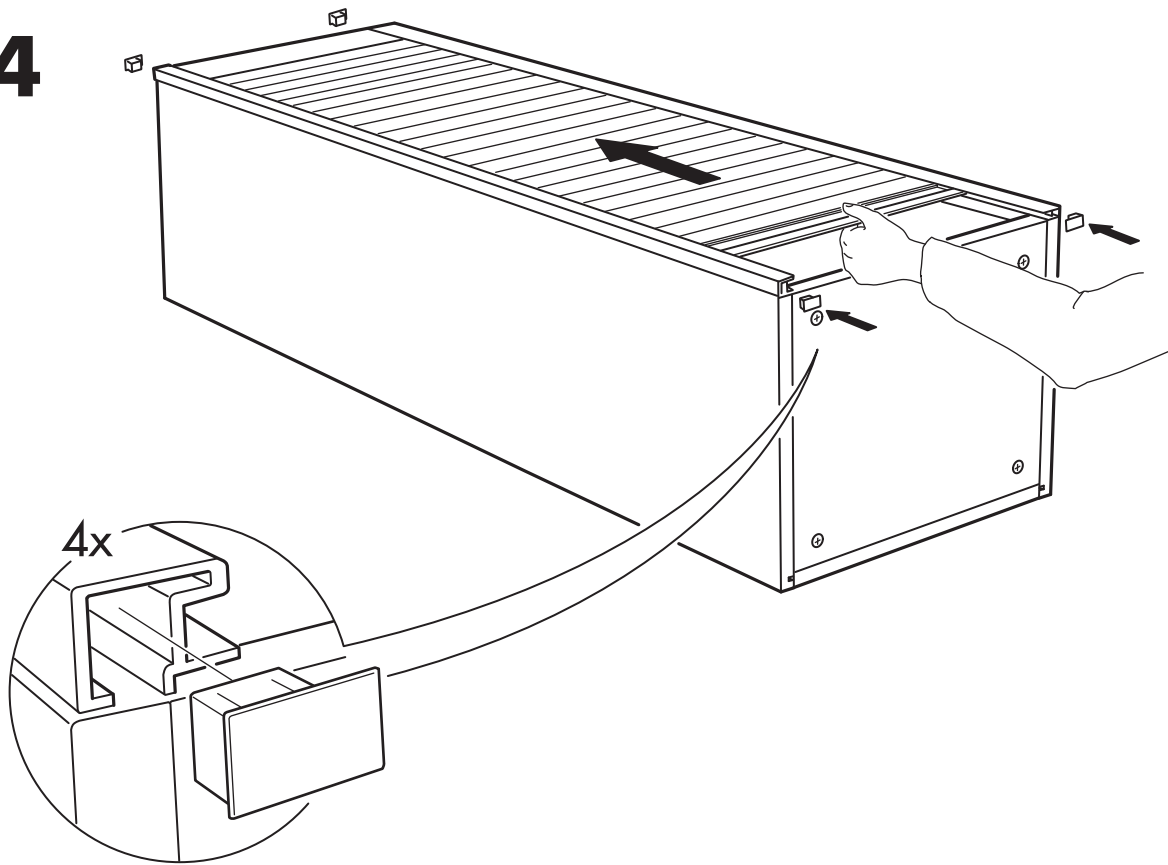
42



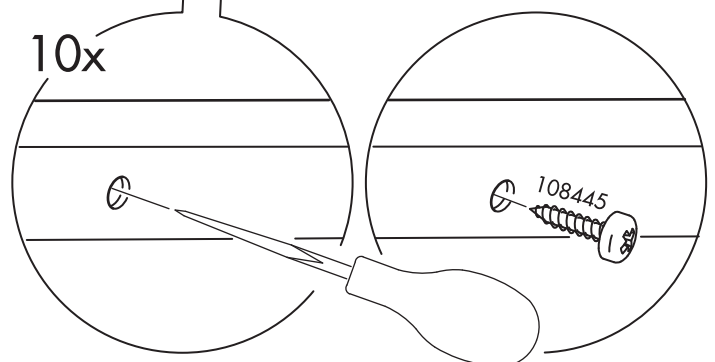
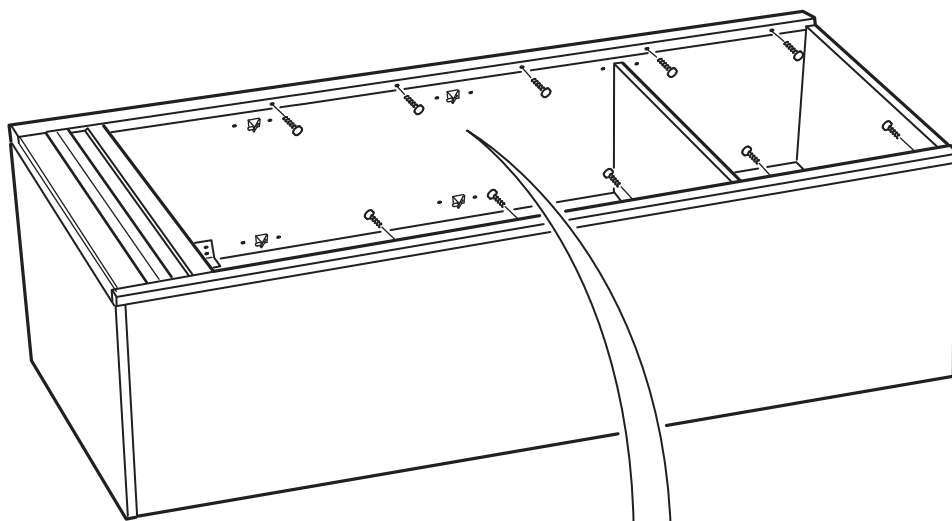
43



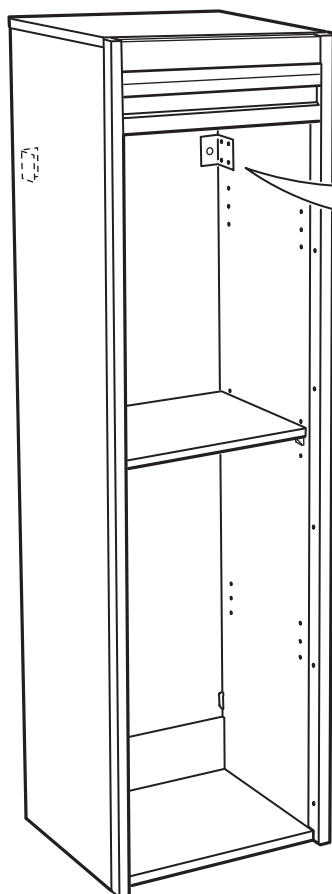
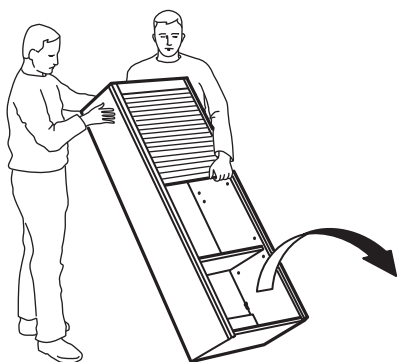
44



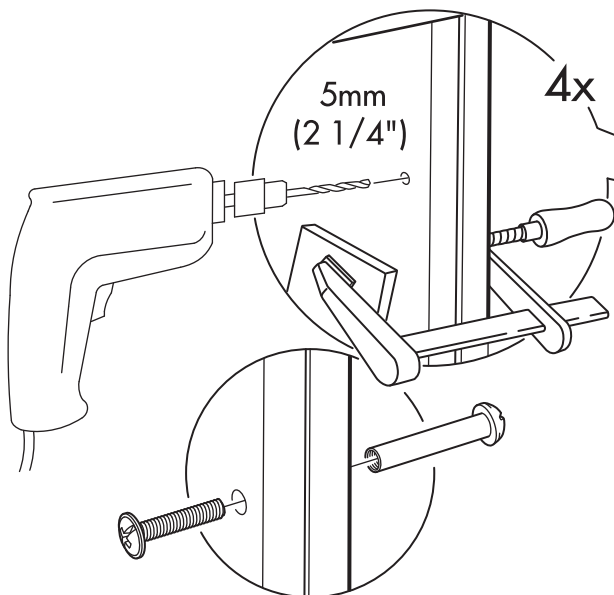
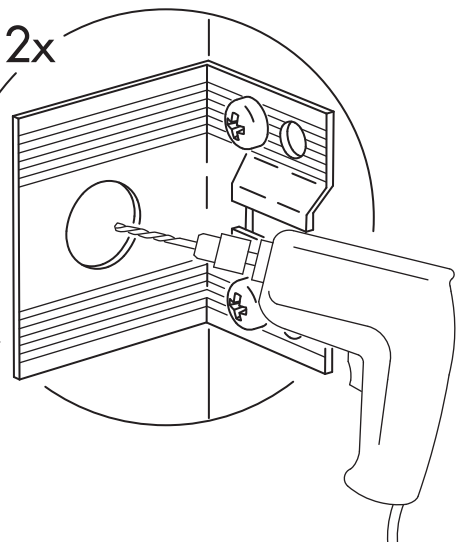
45



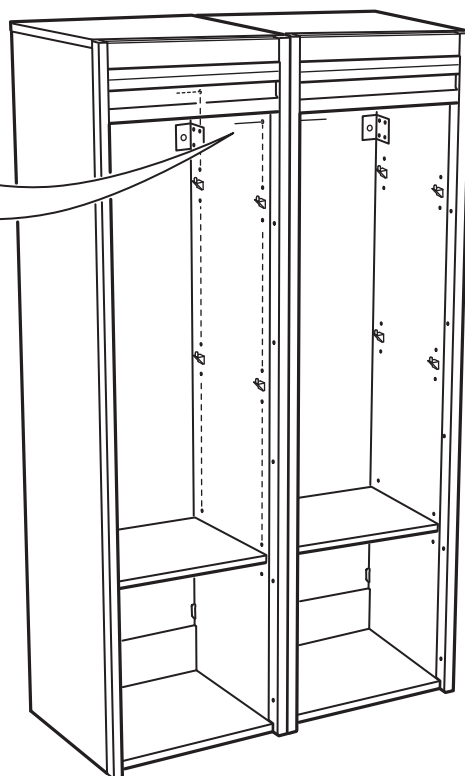
46



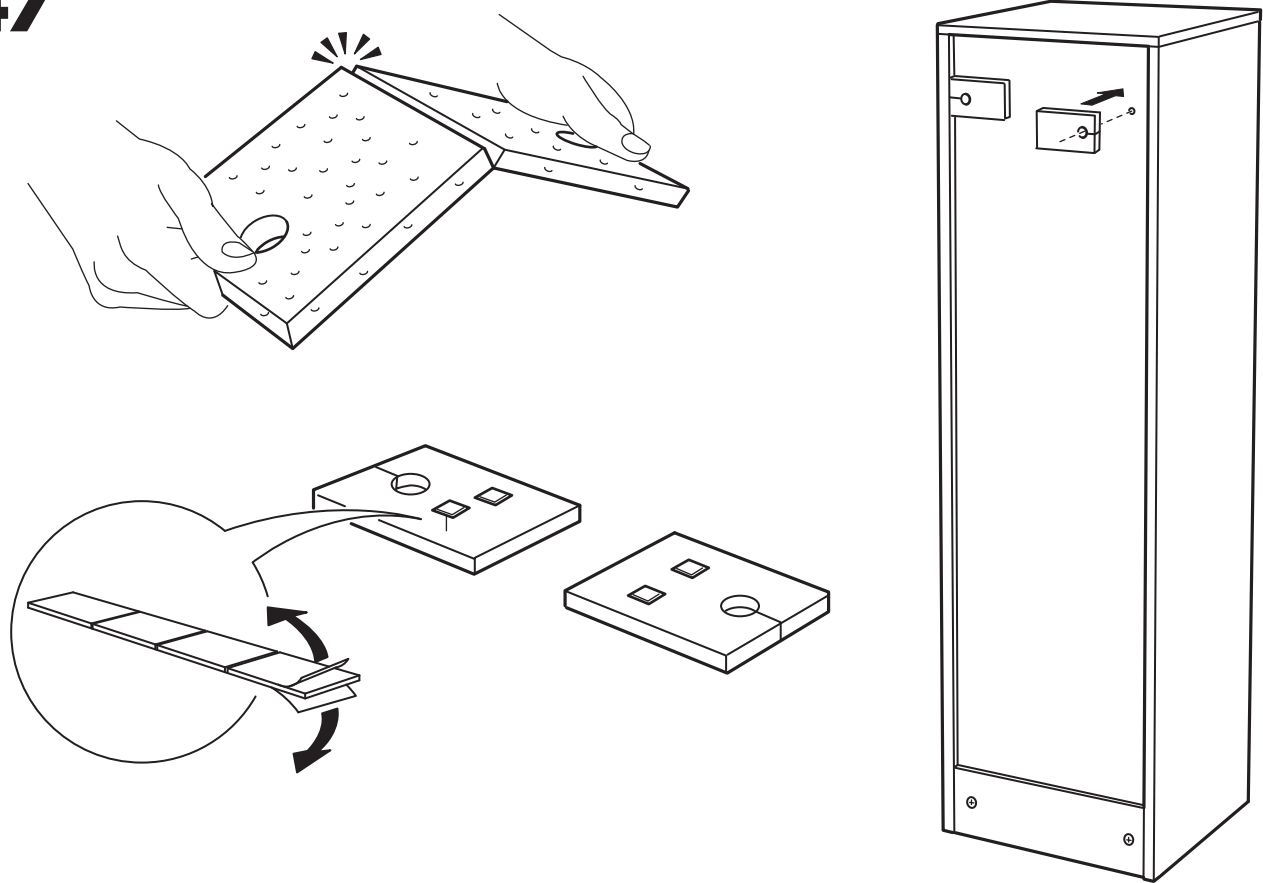
2x



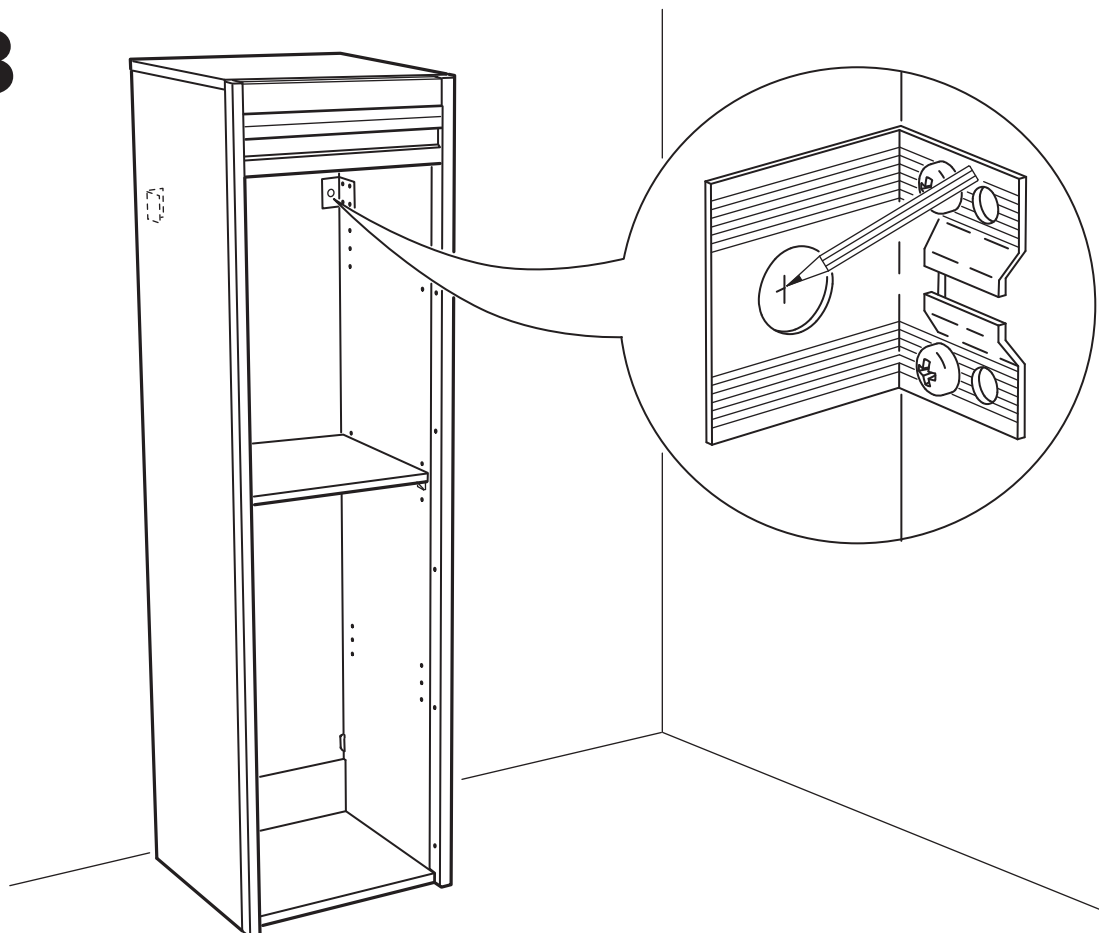
4x



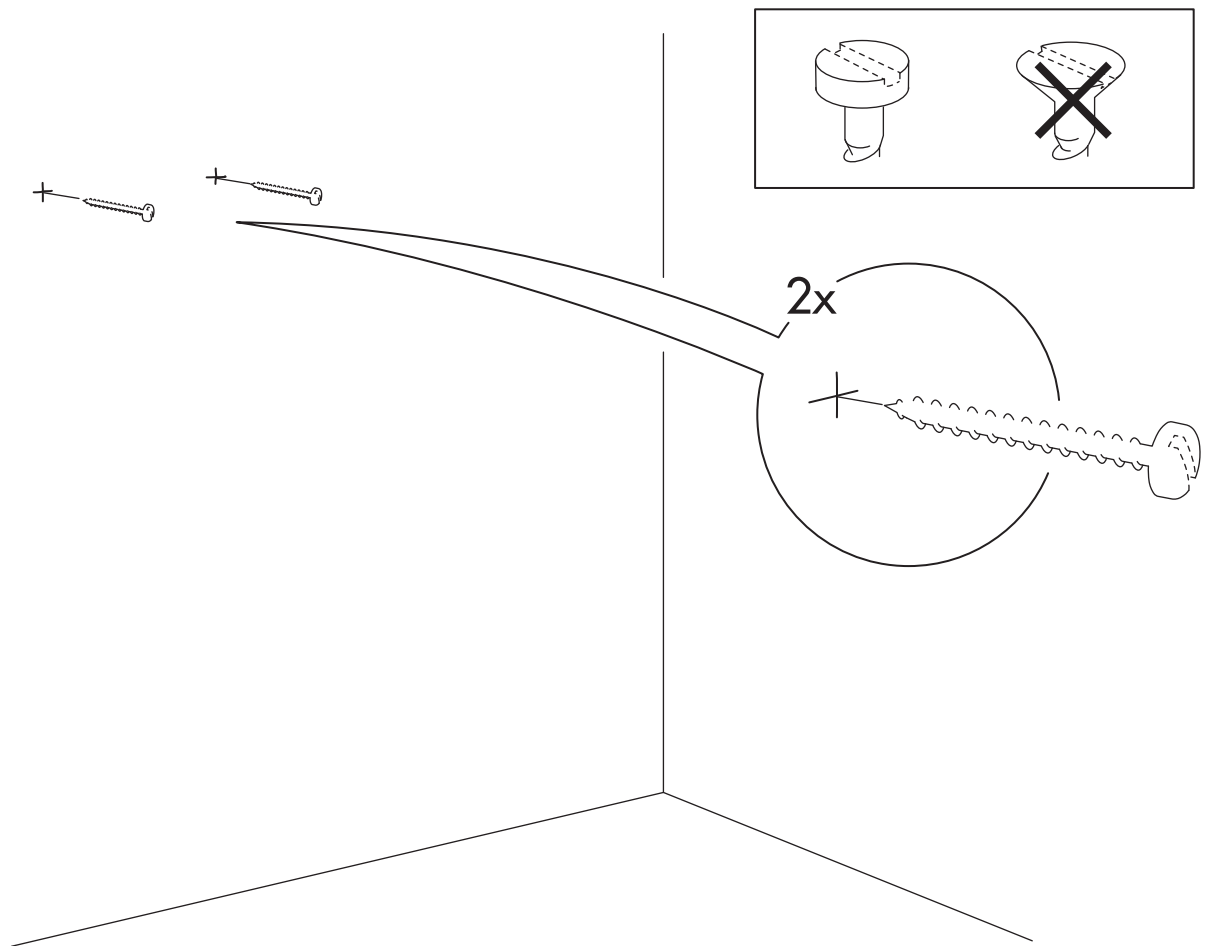
47



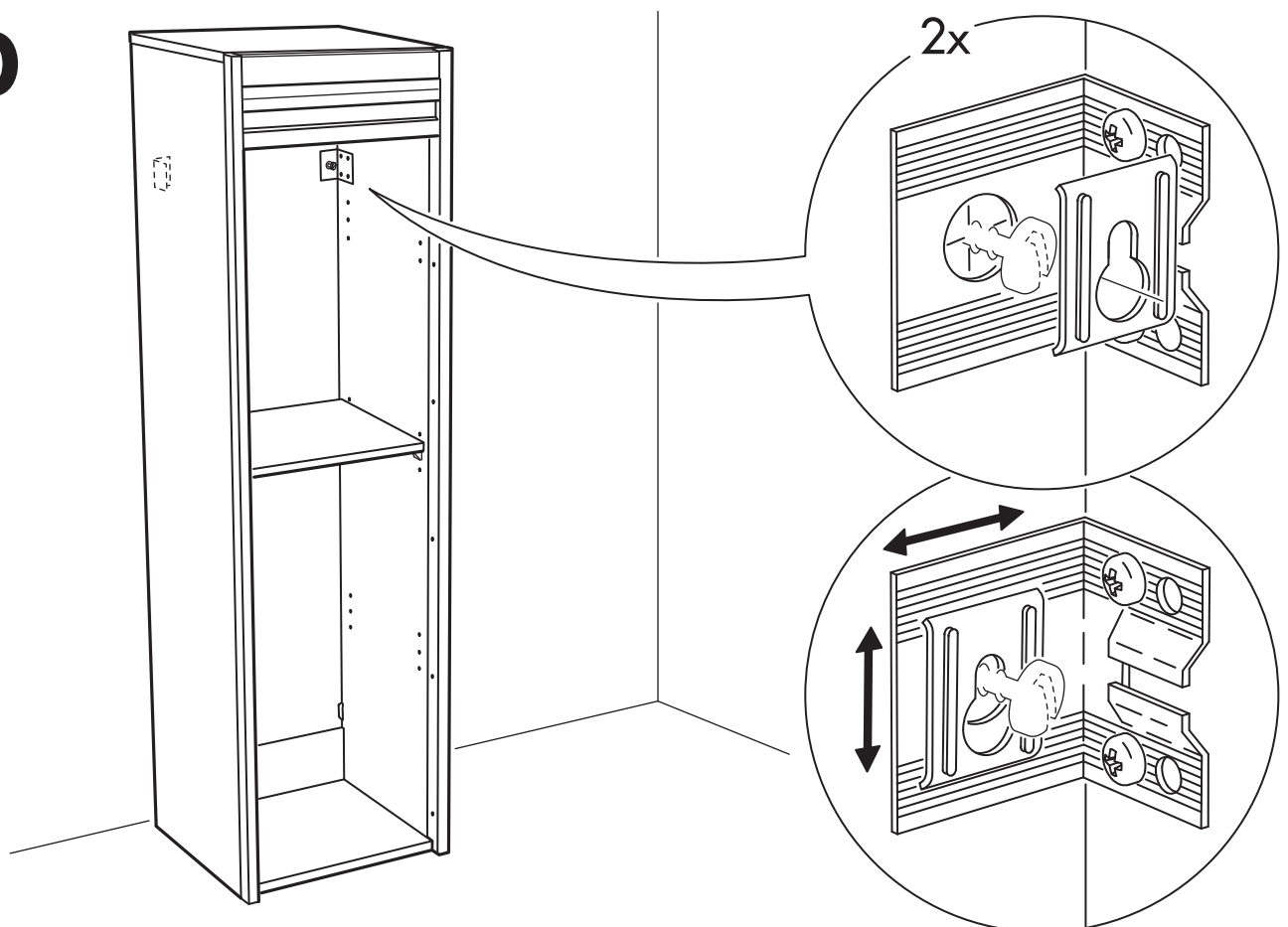
48



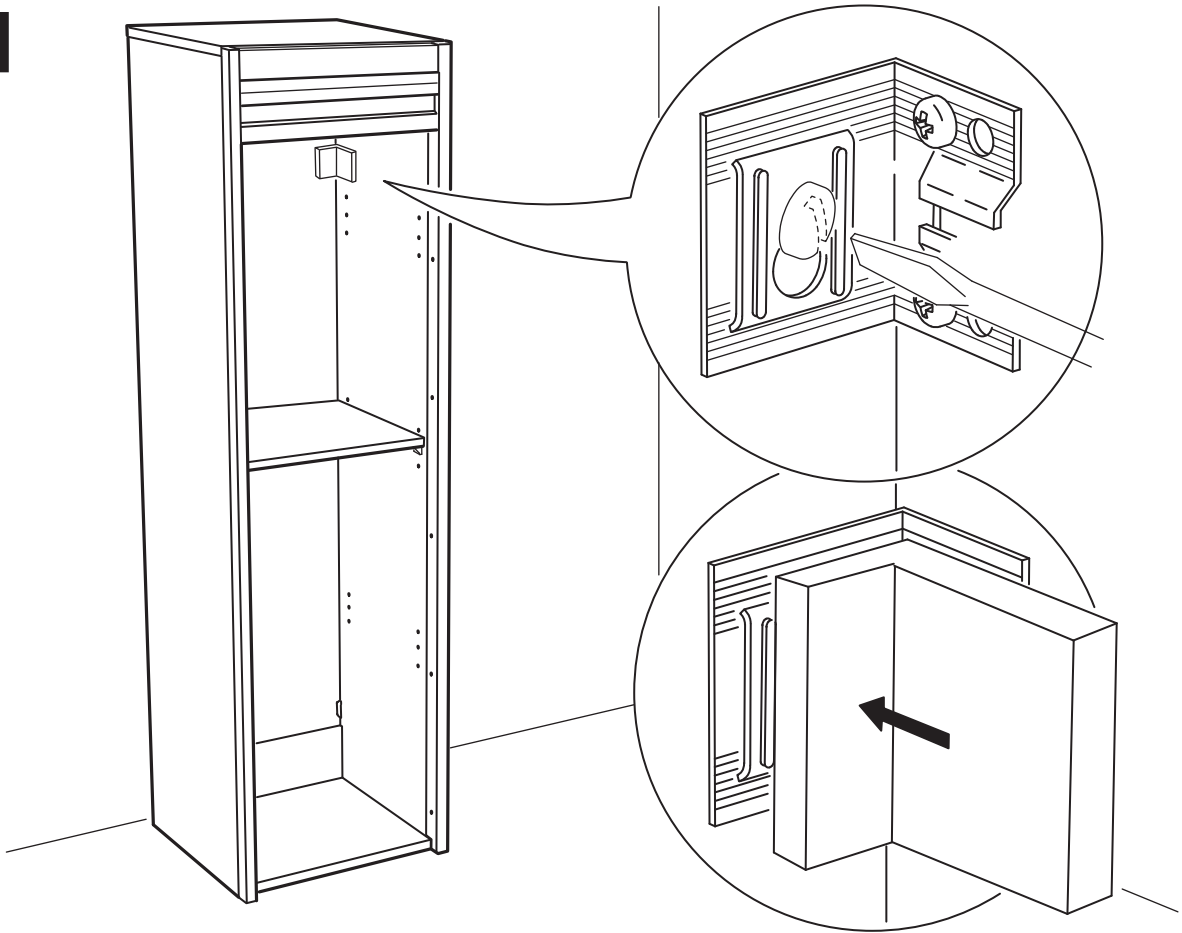
49



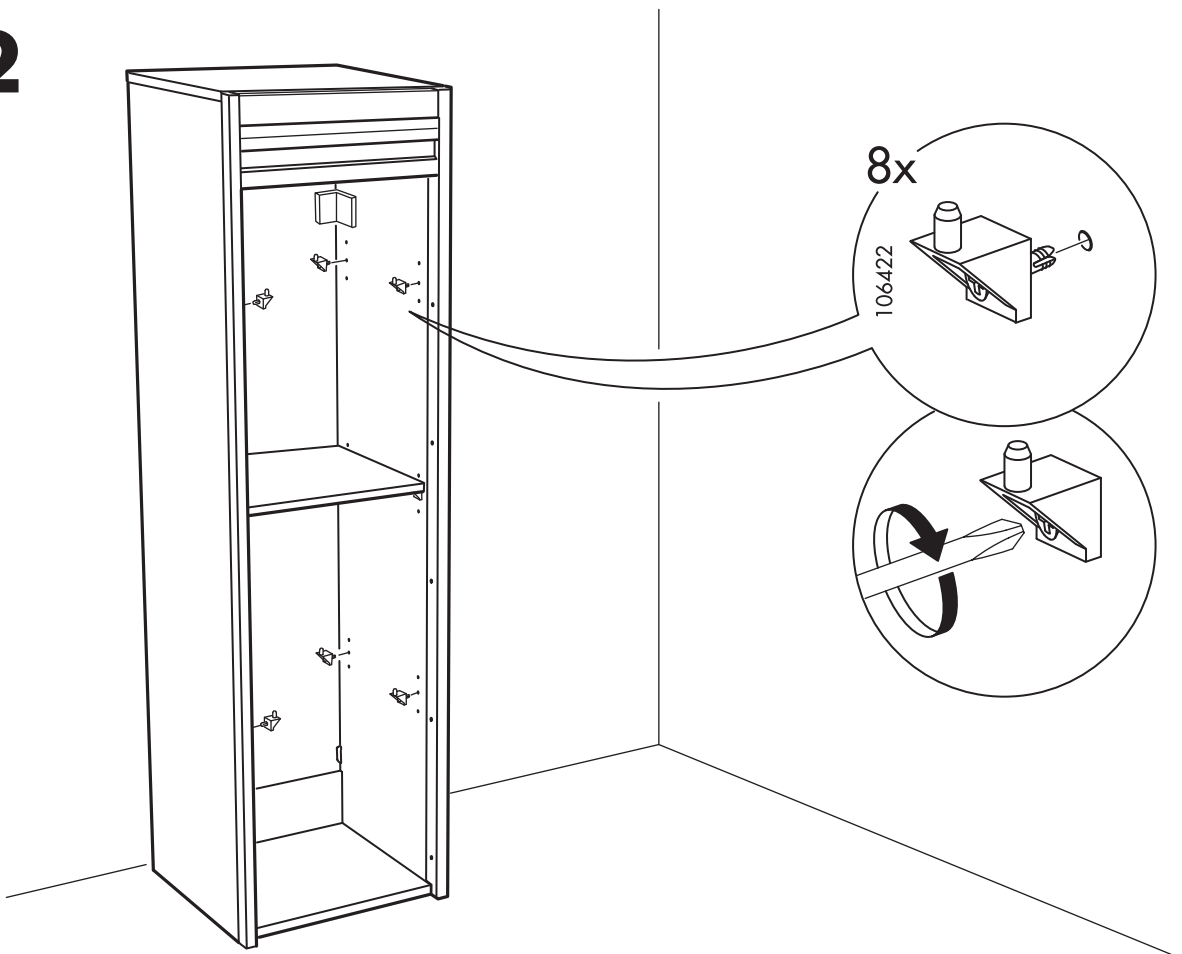
50



51



52



53

